# **LUKA KOPER d.d. TARIFFS**



LUKA KOPER d.d. 6501 Koper Slovenia

Telephone: +386 (0)5 66 56 100 Fax: +386 (0)5 63 95 020

Sales & Marketing Department: +386 (0)5 66 56 905

Internet: http://www.luka-kp.si E-mail: PortKoper@luka-kp.si

CC	ONTENTS		page
	I. GENERAL TERMS	<b>;</b>	3
	II. GENERAL CARG	0	6
	TABLE 1	General Cargo Handling Operations Tariff	7
	TABLE 2	Storage Charges for Cargo itemised under TABLE 1	11
	TABLE 3	Perishable Cargo Handling Operations Tariff	13
	TABLE 4	Storage Charges for Cargo itemised under TABLE 3	15
	TABLE 5	Livestock Handling Operations Tariff	16
	TABLE 6	Timber and Derivatives Handling Operations Tariff	17
	TABLE 7	Storage Charges for Cargo itemised under TABLE 6	19
	III. CONTAINERS, T	RAILER CARGO, FLOATING CRAFT AND VEHICLES	20
	TABLE 8	Containers and Floating Craft Handling Operations Tariff	21
	TABLE 9	Passenger Cars, Other Vehicles and Trailer Cargo Handling Operations Tariff	30
	TABLE 10	Storage Charges for Cargo itemised in TABLE 9	32
	IV. BULK AND LIQU	ID CARGOS	33
	TABLE 11	Bulk Cargo Handling Operations Tariff	34
	TABLE 12	Storage Charges for Cargo itemised in TABLE 11	36
	TABLE 13	Coal and Ore Handling Operations Tariff	37
	TABLE 14	Storage Charges for Cargo itemised in TABLE 13	38
	TABLE 15	Liquid Cargo Handling Operations Tariff	39
	TABLE 16	Storage Charges for Cargo itemised in TABLE 15	39

V. PASSENGERS		40
TABLE 17	Passenger Terminal Tariff	41
VI. HAZARDOUS CA	ARGOS	43
TABLE 18	Hazardous Substance Supplements	44
VII. ADDITIONAL S	SERVICES	46
TABLE 19	Warehouse Operations Tariff	47
TABLE 20 TABLE 21	Shipboard Operations Tariff Wagon and Vehicle Operations Tariff	48 50
VIII. MISCELLANE	ous	52
TABLE 22	Services provided by technical devices	53
TABLE 23	Services per hour and Idle Time Tariff	54
TABLE 24	Telecommunications, Utilities and Other Services Tariff	56
TABLE 25	Administrative Services Tariff	58
TABLE 26	Personal and Passenger Vehicle Permits, Toll Fees Tariff	60
TABLE 27	Port Security and Safety Services	62
TABLE 28	Maritime Protection Tariff	66

#### I. GENERAL TERMS

- 1. Luka Koper operates in accordance with pertinent legislation of the Republic of Slovenia, its Concession Agreement, General Acts of the company, General Terms and Conditions, its Quality Manual, this Tariff and the customs of the port, if the application of such is not in contravention of the aforementioned legal provisions.
- 2. These tariffs prescribe the prices of services in euros EUR.

  The prices of services are not inclusive of sales tax (VAT), which shall be charged the customer at a rate in accordance with current legislation, except in cases where this is explicitly specified otherwise.
- 3. Services and rentals not included in these tariffs shall be charged in accordance with separate written agreements.
- 4. Rates and prices established in these tariffs are for services and operations carried out under normal conditions and during ordinary working hours.
- 5. The customer is obliged to order operations and services to Luka Koper using the CED Computer Exchange Data system before 10:30 a.m. CET/CEST on the day prior to the day they are needed, and for the order of operations on Sundays and public holidays by 10:30 a.m. CET/CEST on the last ordinary working day prior to their projected execution. In the event that orders for operations are not submitted in the terms and modes pursuant to these General Terms, Luka Koper shall not bear any obligations in this respect towards the customer.
  - Luka Koper shall accept and confirm an order for operations by sending a plan of action via the communication network by 12:30 p.m CET/CEST. Luka Koper shall also send the customer an electronic message on co-ordinated changes, thus confirming the final plan of operations.
- 6. Operational orders shall to be submitted via electronic mail using the CED between 6:00 a.m. and 9.00p.m. (21:00 hrs) CET/CEST. In the event of a breakdown in the customer's computer or communication system, and exceptionally when the reason for incapacity to enter the CED system is on the customer's side, it is possible to order an operation by submitting a written order via Luka Koper's computer system. Luka Koper shall make a separate charge for any such order.

  The confirmation of the order of an operation by the performer of service shall represent the conclusion of a contractual agreement in accordance with the General Terms and Conditions of Luka Koper d.d.
- 7. The customer is obliged to submit Luka Koper orders in relation to the arrival and disposition of all wagon consignments, empty wagons, private wagons or wagons on lease before the hour at which loading/discharging operations have been ordered.

  The customer is obliged to deliver the order to Luka Koper between 6:00 a.m. and 9.00 p.m. (21:00 hrs) CET/CEST, also on Saturdays, Sundays and public holidays, when Luka Koper shall perform operations on behalf of its customers which are announced and confirmed using the CED system.
- 8. The customer shall deliver all orders and countermands in relation to railway wagons directly to the railway operator Slovenian Railways (SŽ). Luka Koper does not accept any direct responsibility in relation to the railway operator in the event the customer fails to discharge or load the cargo within the time limits set by the regulations on the acceptance and take over of freight from the railway operator because it did not receive the order or the disposition. A customer who has ordered the movement or delivery, or the loading or discharge of railway wagons, shall be responsible towards the railway operator Slovenian Railways (SŽ) for railway wagon demurrage. In the event that the delay is a fault of Luka Koper, the customer may claim reimbursement.
- 9. The customer may countermand an operational order by 18:00 hrs CET/CEST at the latest on the day before the day for which the services were ordered, and by 12:00 hrs (midday) CET/CEST of the last preceding ordinary working day in relation to services ordered for Sundays or public holidays.
  - Countermanding of an operation ordered at PC Car Terminal is specifically regulated in the Tariff Provisions per Table 9.
  - Countermanding ordered operations shall be performed in the same manner as ordering operations.
  - If ordered operations cannot be countermanded; namely, an entire shift shall be charged for even if the ordered operations are completed within a shorter period.
  - If the customer countermands ordered operations after the prescribed period, the ordered operation shall be charged for in accordance with the appropriate Table tariff.
  - In the event of waiting during performing the operations, or operations are interrupted for reasons which are not the fault of Luka Koper, the customer shall be obliged to pay for the ordered operations according to tariff provisions as well as to reimburse any damages which may be incurred.
- 10. Upon direct cargo loading or discharging of vessels, Luka Koper shall perform weighing, marking, sorting and other such activities solely on the basis of prior written order and agreement, payment for which shall be determined on the basis of tariff provisions.
- 11. If the tariff rate for Hold Ship's Tackle Vehicle operations, and vice versa, is expressed as a single integral amount, said rate shall be divided as follows:

65% of the tariff rate on the vessel owner's account, and 35% of the tariff rate on shipper's/consignee's account.

- 12. The customer is obliged to especially order difficult and other additional operations in writing.
- 13. Upon the destruction of cargo, customs regulations and ecology legislation must be taken into consideration; such work shall be performed in accordance with a separate written agreement between Luka Koper and the customer.
- 14. Working hours at Luka Koper are as follows:

for: liquid cargos, ore and coal,

vehicles, container freight and trailer cargo

First shift from 06.00 hrs to 14.00 hrs CET/CEST Second shift from 14.00 hrs to 22.00 hrs CET/CEST Third shift from 22.00 hrs to 06.00 hrs CET/CEST

for: timber and wooden products,

various elements of general cargo,

perishable cargos, and

First shift from 06.15 hrs to 13.30 hrs CET/CEST

Second shift from 14.00 hrs to 21.15 hrs CET/CEST (with the exception of bulk cargos with working hours from 21.45 hrs to 05.00 hrs CET/CEST)

Third shift from 22.00 hrs to 05.15 CET/CEST with the exception of bulk cargos with working hours are from 21.45 hrs to 05.00 hrs CET/CEST

On Saturdays, the first shift is from 06.15 hrs to 13.45 hrs CET/CEST

Working hours for livestock handling operations at the Livestock Terminal shall be adapted to the working hours of the veterinary inspection office and Slovenian legislation pertinent to this field. Regular working hours for all livestock handling operations are as follows:

- Monday to Friday: from 06.15 hrs to 20.00 hrs CET/CEST
- Saturday: from 06.15 hrs to 13.30 hrs CET/CEST

Livestock handling operations are not performed during the night-time.

for: bulk cargos

First shift from 06.00 hrs to 13.15 hrs CET/CEST Second shift from 14.00 hrs to 21.15 hrs CET/CEST Third shift from 22.00 hrs to 05.15 hrs CET/CEST -Saturday: from 06.15 hrs to 13.30 hrs CET/CEST

15. Regular working hours at Luka Koper are from Monday to Friday in the first and second shifts, and on Saturday in the first shift.

The pertinent tariff is increased for performing overtime operations as follows:

- a) Third shift on Monday to Friday workdays by 50%,
- b) Second shift on Saturday workdays by 75%,
- c) Third shift on Saturday to Sunday, and all-day on Sundays by 100%,
- d) Third shift a day prior to a public holiday as well as all shifts during public holidays by 150%.

Above stated tariff for overtime operations does not apply to Profit Centre Container Terminal and are defined in TABLE 8 under Item 5000.

A customer ordering overtime operations is obliged to pay for overtime operations as well all other related services according to the provisions of this item.

- 16. In the event that a customer ordering a Ship's Tackle Warehouse operation does not appear within 30 days of the performance of such a discharge of a vessel in indirect operation, the cost of manipulation and storage shall be charged to the shipowner, even though the owner of the cargo or its agent ordered the Ship's Tackle Warehouse operation for the cargo.
- 17. The computation of increases shall be effected against the basic tariff rate. The increases are calculated from the basic tariff rate and summed up.

- 18. In the event that the customer has not concluded a special Contract about payment or Commercial Agreement with Luka Koper, Luka shall request an advance payment for the services ordered on the basis of a proforma invoice issued by Luka.

  Luka Koper shall issue a final invoice by no later than five days from the date of provision of services. In case that the services provided have been only partially settled by advance payment, the customer shall settle the remaining charge of the services by no later than 15 days from the date of provision of services.
  - In case that the customer fails to pay the proforma invoice ahead of provision of services, Luka Koper is not obliged to provide the said services.

    In the event that the customer objects the invoice issued by Luka, they are obliged to settle the non-contested part of the invoice within the agreed term and file a written complaint on the disputed part within 8 days from receiving the invoice.
- 19. In the event that a debtor fails to settle its debt, Luka Koper shall retain a lien on goods in storage, as well as enjoy the right of retention of the debtor's property located within the port zone.
- 20. The minimum invoiceable unit of cargo weight is 1,000 kg (metric tonne), or 1 m3 for timber cargos, which is always rounded upwards in any computation of quantities over 100 kg above the threshold amount, or 100 dm3 for timber, as per tariff rates.
- 21. This Tariff has been adopted by the Management Board of Luka Koper d.d. and shall enter into force as of 1st January 2021. In the event of any dispute concerning the interpretation of the English text, the Slovenian original shall prevail.
- 22. In all contracts concluded with Luka Koper in which separate provisions refer to the Tariff, this Tariff shall apply.
- 23. Luka Koper reserves the right to impose to the cargo owner or to the customer as the user of the warehouse, charges for services: deratisation, disinfection and disinfestation, in order to prevent contamination of warehouses and cargo.

  Services of deratisation, disinfection and disinfestation upon request of the customer, shall be performed as per a separate written agreement.
- 24. Seven days prior to the anticipated entry/exit of cargo, with confirmation upon the day of actual arrival/departure, the customer is liable to notify Luka Koper port entrance gate staff of cargo transports which exceed 4.3m in width and 4.7m in height.
- 25. Upon its arrival at the Luka Koper Container Terminal, the container is inspected and data on any visible damage to that container is entered into the information system; as such it is considered damage that did not occur while the container was at the Terminal. As to hidden defects that cannot be detected by the usual inspection, Luka Koper d.d. will be held responsible in the event that the client submits indisputable evidence that said damage was a consequence of Luka Koper's handling. Difficult to detect minor damages, which have not been entered into the information system, will not be considered the liability of Luka Koper d.d. unless the client submits indisputable evidence to the contrary.
- 26. Luka Koper d.d. shall not be held liable for "non-transport damages" on cars as defined in documents by car manufacturers or their logistics providers and documents of their associations or "non-transport damages" as determined by customs.

# II. GENERAL CARGO

TABLE 1	General Cargo Handling Operations Tariff
TABLE 2	Storage Charges for Cargo itemised under TABLE 1
TABLE 3	Perishable Cargo Handling Operations Tariff
TABLE 4	Storage Charges for Cargo itemised under TABLE 3
TABLE 5	Livestock Handling Operations Tariff
TABLE 6	Timber and Derivatives Handling Operations Tariff
TABLE 7	Storage Charges for Cargo itemised under TABLE 6

TABLE 1
GENERAL CARGO HANDLING OPERATIONS TARIFF

		Service - Euros / tonne			
No. Commodity	Ship's Hold- Ship's Tackle (L-D) or vice versa	Ship's Tackle- Warehouse (D-S) or vice versa	Warehouse- Vehicle (S-V) or vice versa	Container-Warehouse (KT-S) or Mafi trailer-Warehouse (MAFI-S) or vice versa	
ITEM A					
1. Bagged cargo – bags from 15 up to 60 kg, single					
Cereals, flour, rice, beans, peas, sugar, starch and milk powder	10,50	4,30	7,55	15,60	
Coffee, cocoa beans, pepper			11,60	18,60	
Cattle fodder of plant origin and oil-seeds, cement, kaolin, hydrated lime, phospates, fo			•		
phospates and potassium nitrate	10,50	4,30	6,55	15,60	
Sulphur, sulphates, phospates, bentonite	10,50	4,30	6,55	15,60	
2. Bagged cargo – unitized (big bags)					
Bagged cargo – unitized (big bags) weighing up to 500 kg	11,05	4,80	6,00	14,20	
Bagged cargo – unitized (big bags) weighing over 500 kg up to 800 kg	10,60	4,40	4,90	13,40	
Bagged cargo – unitized (big bags) weighing over 800 kg	9,40	3,25	4,20	12,10	
3. Palletised cargo					
Palletised cargo – pallets weighing up to 500 kg	11,30	5,85	6,00	14,20	
Palletised cargo – pallets weighing over 500 kg up to 800 kg	11,05	4,70	5,50	13,40	
Palletised cargo – pallets weighing over 800 kg	10,30	3,35	4,50	12,10	
4. Light or fragile cargo – cargo in bales weighing over 25 kg	<u> </u>	<u> </u>	,		
Tobacco, textile fibres, cotton,	18,85	10,90	10,80	20,30	
5. Marble, granite, stone in blocks, sheets, both			•		
in blocks, sheets, both	7,15	2,50	4,70	18,20	
on pallets	6,05	2,60	3,70	10,00	
·		2,00	3,70	13,00	
6. Celullose in bundles 1,6 - 2 tonnes	5,20	1,95	3,25	7,50	
	5,20	1,95	3,25	/,50	
7. Paper in bales, rolls, on pallets min. weight 500 kg		Т			
	7,80	3,10	3,60	8,70	
No. Comodity		Service -	Euros / tonne		

	Ship's Hold- Ship's Tackle (L-D) or vice versa	Ship's Tackle- Warehouse (D-S) or vice versa	Warehouse-Vehicle (S-V) or vice versa	Container-Warehouse (KT-S) or Mafi trailer-Warehouse (MAFI-S) or vice versa
8. Magnesite / fire bricks on pallets min. weight 1 tonne				
	9,10	2,20	4,20	12,10
9. Machinery, parts of machinery, machine tools, machinery equipment, lathes, cylinders, tanks				
	14,85	4,50	6,50	13,65
10. Metallurgical products				
Steel coils	5,50	2,10	3,50	13,40
Steel plates in bundles, package weighing from 3 to 15 tonnes, length up to 18 m	5,70	2,40	<u> </u>	15,10
Steel plates in bundles, package weighing over 15 tonnes, length up to 18 m	5,30	2,20	3,30	15,10
Steel pipes in bundles from 2 to 5 tonnes, length up to 18 m	4,70	1,80	3,10	15,60
Steel pipes in bundles from 2 to 5 tonnes, length over 18 m	6,40	2,60	3,70	
Steel pipes loose (not bundled), weighing from 1 to 3 tonnes, length up to 18 m, diameter up to 2 m	8,80	3,50	5,20	17,55
Steel pipes loose (not bundled), weighing from 3 to 10 tonnes, length up to 18 m, diameter up to 2 m	10,10	4,00	6,50	
Steel pipes loose (not bundled), weighing over 10 tonnes, length up to 18 m, diameter from 2 to 3 m	11,60	4,70	6,50	
Steel profiles, bars (billet), sheet piles in bundles weighing from 2 to 15 tonnes, length up to 18 m	4,70	1,60	3,10	15,60
Steel profiles, bars (billet), sheet piles in bundles weighing from 2 to 15 tonnes, length over 18 m	6,40	2,60	3,80	
Steel profiles, bars (billet), sheet piles loose (not bundled), length up to 18 m	8,80	3,50	5,20	17,55
Concrete iron – bars in bundles weighing from 2 to 5 tonnes, length up to 12 m or in coils – wire	4,70	1,60	3,10	15,60
Steel beams, steel slabs – in bundles up to 5 tonnes and filled from 5 to 15 tonnes, length up to 18 m	4,70	1,60	3,10	15,60
Steel beams, steel slabs – in bundles up to 5 tonnes and filled from 16 to 30 tonnes, length over 18 m	6,40	2,60	3,80	
Steel rails length up to 28 m	5,50	2,20	3,40	
Steel rails length from 28 to 36 m	6,00	2,40	3,80	
Aluminium in blocks, ingots or coils and copper, lead, zinc in ingots or on pallets	7,90	3,25	3,50	14,70

		Service - Euros / tonne				
No. Comodity	Ship's Hold- Ship's Tackle (L-D) or vice versa	Ship's Tackle- Warehouse (D-S) or vice versa	Warehouse- Vehicle (S-V) or vice versa	Container-Warehouse (KT-S) or Mafi trailer-Warehouse (MAFI-S) or vice versa		
ITEM B						
Heavy lifts – single, boxes, both						
Elements up to 7.000 kg	15,50	5,85	7,00	13,65		
Elements 7.000 - 20.000 kg	21,70	8,70	13,00	17,00		
Elements 20.001 - 50.000 kg	30,25	12,10	18,15	20,00		
Elements 50.001 - 100.000 kg	43,70	18,70	21,90	22,00		

- 1. Handling and other operations, not listed in TABLE 1: consolidated consignments, cigarettes, alcohol, containers, vehicles, floating crafts, machinery (construction and agricultural machinery), constructions, photocopying paper, tyres, skin, fodder of animal origin, as well as other cargo requiring careful handling (technical products such as audio and video equipment, computer and medical equipment, air-conditioning installations, household appliances, glass products and similar), goods for large consumption in cartons, cargo of undefined packaging and dimensions, shall be charged as per a separate written agreement.
- 2. Prices under TABLE 1 / ITEM A apply for paper in rolls max. weight 4 tonnes/roll, height 2,2 m and diameter of max up to do 1.800 mm. Prices are valid for handling rolls in standing position, without turning / laying them.
- 3. Handling of cargo consignements under 3 (three) tonnes, shall be performed as per a separate written agreement.
- 4. Any cargo which Luka deems unsuitable for handling or unsuitably packed, shall be charged as per a separate written agreement. The same applies for the salvage or remediation of damaged, strewed, spilled, and similar cargo.
- 5. The handling of heavy lifts shall be performed solely in accordance with, the customer's professional instructions. In the event no instructions are given, Luka Koper shall not be held responsible for any damages resulting from the improper lashing or lifting of the cargo.
- 6. Luka Koper shall only perform handling of heavy lifts over 100.000 kg as per a separate written agreement.
- 7. Stuffing or stripping containers and trailers under TABLE 1 shall be charged as follows: the delivery and return of a container or MAFI trailer from/to the place of stuffing or stripping is included in the price (transport to the place of stuffing/stripping, 1x LO-LO handling operations at the General cargo terminal and the transport back to the Container terminal; LO-LO handling operations at the Container terminal are not included in the stated price).
- 8. If the volume of one tonne of cargo specified in TABLE 1 measures:
  - between 3 m3 and 5 m3, the tariff rate shall be increased by 20%;
  - between 5 m3 and 8 m3, the tariff rate shall be increased by 50%;
  - between 8 m3 and 10 m3, the tariff rate shall be increased by 100%;
  - over 10 m3, the calculation shall be effected according to TABLE 1 in that 3 m3 shall be regarded as one tariff tonne.
- 9. The following is not included in relation to the items listed under TABLE 1:
  - lashing or unlashing cargo on board a vessel, vehicle, container or MAFI trailer;
  - lashing materials.

- Lashing is performed by Luka Koper by way of a special agreement with, and under the supervision of, the customer.

  Quayside loading/unloading rates for Ship's Hold Ship's Tackle manipulations shall include the use of ship's crane. In the event the vessel is not equipped with its own crane(s), the use of a quayside crane shall be charged for in accordance with the provisions of the Tariff.
- 11. In relation to RO-RO vehicular cargo, the Warehouse RO-RO ramp operation shall be calculated and charged in the same manner as Warehouse Ship's Tackle Ship's Hold operation.
- 12. Customer's orders must be fully completed and replete with information as to the weight as well as volume of cargo. In the event that the volume of cargo is not stated, computation shall be made on the total volume of the container or medium containing the cargo.
- 13. As to the presence at inspection of cargo in containers (customs and other inspection services etc.) under TABLE 1, Luka Koper shall charge the following:
  - cargo handling operation (presence during inspection) as required by the inspection authority, including the restitution to original state, on the basis of effective labour and technical resources as per the hourly rates prescribed under Luka Koper's current Tariff;
  - all handling and transport operations involving stuffed/stripped (full/empty) containers and trailers required under the inspection regime are invoiced by Container terminal separately in accordance with the provisions of Chapter III of Luka Koper's Tariff (Containers, Trailer Cargo, Floating Craft and Vehicles), Item 8100 or by way of a special agreement between Luka Koper and the customer;
  - in case of handling (stuffing/stripping due to inspection), tariff for operations of General Cargo terminal include transport to/from the place of stuffing/stripping and 1x LO-LO handling operations on PC General cargo terminal are included, LO-LO handling operations at the Container terminal are not included in the stated price);
  - minimum invoicing charge is 100,00 EUR.
- 14. Any customer ordering services (handling operations and/or additional services) shall be liable to appropriately and at their own expenses remove from the Port of Koper all waste materials, otherwise the cost of such disposal shall be charged accordingly.
- 15. Direct handling, as well as other not stated operations are performed as per a separate written agreement.
- 16. Prices are valid for tilt trucks and do not apply to reefer trucks.

10.

# TABLE 2 STORAGE CHARGES FOR CARGO ITEMISED UNDER TABLE 1

No.	Type of storage facility	Days of free storage	Euros / to Daily rate to 30 days inclusive	nne / day Daily rate from 31 day onwards
1.	Closed warehouse			
		7	0,49	2,00
2.	Roofed storage area			
		7	0,39	1,50
3.	Open storage area			
		7	0,26	1,00

- 1. Precious cargo as well as goods requiring special care and custody will, upon Luka Koper's estimation and at the customer's request, be stored in a separate warehouse. Rates shall be increased by 50 % for the storage of such cargo and shipments.
- 2. If the volume of one tonne of cargo specified in TABLE 1 measures:
  - between 3  $\mathrm{m}^3$  and 5  $\mathrm{m}^3$ , the tariff rate shall be increased by 20%;
  - between 5 m<sup>3</sup> and 8 m<sup>3</sup>, the tariff rate shall be increased by 50%;
  - between 8 m<sup>3</sup> and 10 m<sup>3</sup>, the tariff rate shall be increased by 100%;
  - over 10 m<sup>3</sup>, the calculation shall be effected according to TABLE 2 in that 3 m<sup>3</sup> shall be regarded as one tariff tonne.
- 3. The first and the final day of storage shall be included in the computation of storage charges.
- 4. Individual packages in excess of 5 tonnes, or single elements of cargo which are inappropriate for entering closed warehouses, are generally not stored in closed warehouses. If Luka Koper accepts the storage of such items in closed warehouses, storage charges shall be subject to a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 5. For those items of cargo which cannot be stored in normal stacks (lower stacks due to the nature of the goods, or because of sorting or deconsolidation requirements, etc.) or which otherwise result in the inefficient use of warehousing capacities (as, for example, consequent to floor load capacity restrictions), storage charges shall be agreed and charged for as per a separate written agreement between Luka Koper and the customer.
- 6. Any period of cargo fumigation does not interrupt the calculation of time pertaining to storage charges.
- 7. Storage charges for consolidated consignments, cigarettes, alcohol, containers, vehicles, floating crafts, machinery (construction and agricultural machinery), constructions, photocopying paper, skin, fodder of animal origin, as well as other cargo requiring careful handling (technical products such as audio and video equipment, computer and medical equipment, air-conditioning installations, household appliances, and similar), cargo of undefined packaging and dimensions, shall be charged as per a separate written agreement.
- 8. Storage charges/fees for cargo transferred to the ownership of a third-party client (SLAST computer order), shall be calculated in accordance with TABLE 2, the amount shall be computed from the day following the date of the transfer, irrespective of the date of entry of the cargo at the Port of Koper.
- 9. Storage charges for a consignment that is to be collected shall be subject to a special written agreement between Luka Koper and the customer.

# TABLE 3 PERISHABLE CARGOS HANDLING OPERATIONS TARIFF

		Service - Euros / tonne		
No. Commodity	Ship's Hold- Ship's Tackle (L-D) or vice versa	Ship's Tackle- Warehouse (D-S) or vice versa	Ship's Tackle- Vehicle (S-V) or vice versa	Container-Warehouse (KT-S) or vice versa
1. Chilled				
Bananas	17,30	10,65	8,85	24,60
Citrus fruit	11,35	9,60	7,00	24,60
Other	21,45	11,00	10,85	24,60
2. Deep frozen				
	18,55	10,85	9,55	28,30

- 1. The tariff rate shall be increased by 100% for cargo shipments under 3 tonnes.
- 2. Tariff rates shall be reduced by 20% for palletized, pre-slinged, jumbo-bagged or otherwise unitised cargo of over one tonne per unit item.
- 3. The following is not included in relation to the items listed under TABLE 3:
  - lashing or unlashing of cargo on board a vessel, vehicle, container or trailer;
  - lashing materials.
- 4. Any cargo which Luka Koper deems unsuitably packed or unsuitable for handling shall be charged for in accordance with a special written agreement.
- 5. Stuffing or stripping containers and trailers with perishable commodities under TABLE 3 shall be charged as follows:
  - for all consignments under 15 tonnes the price will be charged as per a prior written agreement;
  - the price includes container or MAFI trailer delivery to and from of the site of stuffing or stripping operations (transport to the place of stuffing or stripping, 1 x LO-LO handling operation and transport back to the Container Terminal; LO-LO handling operations performed at the Container Terminal are not included).
- 6. Quayside loading/unloading rates for *Ship's Hold Ship's Tackle* manipulations shall include the use of a ship's crane. In the event the vessel is not equipped with its own crane(s), the use of a quayside crane shall be charged for in accordance with the provisions of this Tariff.
- 7. If, for reasons which are not attributable to Luka Koper, a client's cargo is deteriorating or decaying in the cold store and, due to the process of decay, this cargo represent a danger of infection to other cargos within the cold store, or are hindering the handling and storage of other cargos, Luka Koper will advise the client and request their removal or disposal. In the event that the client does not give any corresponding order for the removal and/or disposal of the cargo, Luka Koper is entitled to either destroy or remove this cargo at the client's expense.
- 8. As to the presence at inspection of cargo in containers (customs and other inspection services etc.) under TABLE 1, Luka Koper shall charge the following:
  - cargo handling operation (presence during inspection) as required by the inspection authority, including the restitution to original state, on the basis of effective labour and technical resources as per the hourly rates prescribed under Luka Koper's current Tariff;

- all handling and transport operations involving stuffed/stripped (full/empty) containers and trailers required under the inspection regime are invoiced by Container terminal separately in accordance with the provisions of Chapter III of Luka Koper's Tariff (Containers, Trailer Cargo, Floating Craft and Vehicles), Item 8100 or by way of a special agreement between Luka Koper and the customer;
- in case of handling (stuffing/stripping due to inspection), tariff for operations of General Cargo terminal include transport to/from the place of stuffing/stripping and 1x LO-LO handling operations on PC General cargo terminal are included, LO-LO handling operations at the Container terminal are not included in the stated price);
- minimum invoicing charge is 100,00 EUR.

# TABLE 4 STORAGE CHARGES FOR CARGO ITEMISED UNDER TABLE 3

		Days of free _ storage	Euros / tonne / day		
No.	Type of Storage Facility		Daily rate to 30 days	Daily rate from 31 days onwards	
1.	Cold store				
		0	1,55	3,10	
2.	Temperature-regulated warehouse				
		0	1,15	2,30	

### **TARIFF PROVISIONS PER TABLE 4**

1.	The first and the final day of storage shall be included in the computation of storage charges.
2.	Any period of cargo fumigation does not interrupt the calculation of time pertaining to storage charges.

- 3. Luka Koper shall only accept cargo into cold storage or a temperature-regulated warehouse on the basis of a prior written agreement with the customer.
- 4. Luka Koper shall only store cargo in a cold storage or a temperature-regulated warehouse upon the customer's technical instructions, and may only be held responsible for any damage that might be incurred if it failed to follow the instructions provided.
- 5. The manipulation of cargo within a cold store facility or from one cell to another shall be charged for according to the corresponding tariff for *Warehouse Vehicle* operations.
- 6. Cold store temperature may be effected to  $-18^{\circ}$ C, whilst temperature and humidity regulated warehousing ranges from  $+0^{\circ}$ C to  $+25^{\circ}$ C.
- 7. In the event of small quantities, min. storage fee shall be invoiced 85,00 euros/day.

# TABLE 5 LIVESTOCK HANDLING OPERATIONS TARIFF

		Service - Euros / tonne
No.	Commodity	Vehicle-Stable-Ship or vice versa
1.	•	
		29,90
2.	Small livestock	
	indirect Vehicle-Stable-Ship transfer	44,20
3.	Hay bales	
	Bales over 300 kg	25,40
	Bales under and 300 kg inclusive	37,70

### **TARIFF PROVISIONS PER TABLE 5**

- 1. The stated rates for Vehicle Stable Vessel transfer include detention of livestock in the port facilities for 24 hours (single night stabling).
- 2. After 24 hours, and for every following 24 hours or part thereof, stabling facilities are charged at the rate of:
  - 2,00 euros per head for cattle;
  - 0,40 euros per head for small livestock.
- 3. Rates include the provision of water.
- 4. The consumption of fodder and straw during transfer and rest-time is calculated and charged on the basis of actual quantities consumed and purchase prices.
- 5. Other services shall be charged for in accordance with a separate written agreement between Luka Koper and the customer.
- 6. The transport of livestock, and the applicable terms and conditions imposed on shippers and transport providers (hauliers) are prescribed by law. Any transportation of livestock in the territory or the Republic of Slovenia is subject to control by the Slovenian Veterinary Inspection authority.

# TABLE 6 TIMBER AND DERIVATIVES HANDLING OPERATIONS TARIFF

			Service - Euros / m <sup>3</sup>		
No.	Commodity	Ship's Hold- Ship's Tackle (L-D) or vice versa	Ship's Tackle- Warehouse (D-S) or vice versa	Ship's Tackle- Vehicle (S-V) or vice versa	Container-Warehouse (KT-S) or vice versa
1.	Softwood – sawn and bundled				
		4,80	2,10	2,60	5,90
2.	Hardwood – sawn and bundled up to 2 m in lenght				
		9,40	3,30	5,50	14,00
3.	Logs and poles/beams				
		8,40	3,30	5,10	
	up to 20 logs in 40' Container			5,10	22,40
	20 and more logs in 40' Container			5,10	27,40

- 1. The following is not included in relation to the items listed under TABLE 6:
  - lashing or unlashing cargo on board a vessel, vehicle, container or trailer;
  - lashing materials.
  - Lashing is performed by Luka Koper by way of a special agreement with, and under the supervision of, the customer.
- 2. In the event that cargo is loaded onto vehicles in such a way that discharging by fork-lift is not possible, the tariff rate for the Vehicle Warehouse operation shall be charged in accordance with a separate agreement. The mentioned rate may encompass:
  - manual discharge;
  - reduced unloading capacity;
  - difficult receipt of goods;
  - delay of wagons.
- 3. Stuffing or stripping containers and trailers under TABLE 6 shall be charged as follows: the delivery and return of a container or MAFI trailer from/to the place of stuffing or stripping is included in the price (transport to the place of stuffing/stripping, 1x LO-LO handling operations at the General cargo terminal and the transport back to the Container terminal; LO-LO handling operations at the Container terminal are not included in the stated price).
- 4. In order that timber can be timely and properly prepared for handling operations, orders for handling operations must be submitted with precise particulars as to the required additional services well prior to the arrival of the vessel.
- Rates for *Ship's Hold Ship's Tackle* handling operations (or vice versa), include the use of a ship's crane. In the event that the vessel is not equipped with crane(s), the use of a port crane will be charged according to the provisions of this Tariff.
- 6. Handling and other operations, not listed in TABLE 6, shall be charged as per a separate written agreement.

- 7. Any customer ordering services (handling operations and/or additional services) shall be liable to appropriately and at their own expenses remove from the Port of Koper all waste materials related to cargos defined in TABLE 6; such includes timber residues (end cuts, off-cuts and sawdust), nylon, paper, ties etc., otherwise the cost of such disposal shall be charged in accordance with an agreement between Luka Koper and the customer.
- 8. As to the presence at inspection of cargo in containers (customs and other inspection services etc.) under TABLE 1, Luka Koper shall charge the following:
  - cargo handling operation (presence during inspection) as required by the inspection authority, including the restitution to original state, on the basis of effective labour and technical resources as per the hourly rates prescribed under Luka Koper's current Tariff;
    - all handling and transport operations involving stuffed/stripped (full/empty) containers and trailers required under the inspection regime are invoiced by Container treminal separately in accordance with the provisions of Chapter III of Luka Koper's Tariff (Containers, Trailer Cargo, Floating Craft and Vehicles), Item 8100 or by way of a special agreement between Luka Koper and the customer.
    - in case of handling (stuffing/stripping due to inspection), tariff for operations of PC General Cargo terminal include transport to/from the place of stuffing/stripping (transport of container to/from the place of stuffing/stripping and 1x LO-LO handling operations at the General cargo terminal are included; LO-LO handling operations at the Container terminal are not included in the stated price);
    - minimum invoicing charge is 100,00 EUR.

# TABLE 7 STORAGE CHARGES FOR CARGO ITEMISED IN TABLE 6

		Days of free storage	Euros / m³ / day	
No.	Type of Storage Facility		Daily rate from 15 to 30 days	Daily rate from 31 day onwards
1.	Roofed storage area			
		14	0,20	0,60
2.	Open storage area			
		14	0,17	0,51

## **TARIFF PROVISIONS PER TABLE 7**

- 1. Cargo listed under TABLE 6 shall be stored in an open storage area or in a covered storage area according to Luka Koper's available facilities.
- 2. The final day of storage shall be calculated in the storage charges.
- 3. Luka Koper shall commence charging for timber in storage on a daily basis in accordance with TABLE 7 upon expiration of the two week period of free storage.

# III. CONTAINERS, TRAILER CARGO, FLOATING CRAFT AND VEHICLES

TABLE 8	Containers and Floating Craft Handling Operations Tariff
TABLE 9	Passenger Cars, Other Vehicles and Trailer Cargo Handling Operations Tariff
TABLE 10	Storage Charges for Cargo itemised in TABLE 9

TABLE 8
CONTAINERS AND FLOATING CRAFT HANDLING OPERATIONS TARIFF

ITEM	SERVICE	UNIT OF CHARGE	RATE (Euros)
1000	SERVICES RELATED TO VESSEL OPERATIONS		
	LOADING/DISCHARGING OF FULL AND EMPTY CONTAINERS		
	Per standard containers only (OOG containers are subject to non-standard containers surcharge - item 4101).		
1101	Load or discharge full ctrs including receiving or delivery (two moves: vessel-terminal-vehicle or vice versa)	tariff/cont.	150,00
1102	Load or discharge empty ctrs on relation (vessel-terminal or vice versa)	tariff/cont.	100,00
1103	Load or discharge empty ctrs on relation (terminal-vehicle or vice versa)	tariff/cont.	37,00
1104	Load or discharge full ctrs (ROLL ON - ROLL OFF) (vessel - terminal or vice versa)	tariff/cont.	90,00
1105	Load or discharge empty ctrs (ROLL ON - ROLL OFF) (vessel - terminal or vice versa)	tariff/cont.	65,50
1200	TRANSHIPMENT CONTAINERS		
	Per standard containers only (OOG containers are subject to non-standard containers surcharge - item 4101).		
1201	Transhipment full ctrs discharge or load	tariff/single lift	85,00
1202	Transhipment empty ctrs discharge or load	tariff/single lift	85,00
1300	SHIFTING/RESTOWAGE CONTAINERS		
	Per standard containers only (OOG containers are subject to non-standard containers surcharge - item 4101).		
1301	Restow (same bay) full/empty ctrs	tariff/cont.	140,00
1302	Restow (bay-quay-bay) full/empty ctrs	tariff/cont.	170,00
1400	LASHING, OPENING/CLOSING HATCHES AND OTHER OPERATIONS ON VESSEL		
1401	Lashing/unlashing on vessel (equipment provided by the line)	tariff/unit	10,00
1402	Loading/discharging hatch-covers (pontoons)	tariff/single lift	60,00
1403	Loading/discharging hatch-covers (pontoons) by chains	tariff/single lift	120,00
1404	Loading/discharging twist lock box	tariff/box	90,00
1405	Setting/removing twist locks	tariff/cont.	8,00
1500	IDLE TIME FOR LABOUR ON "STAND BY"(normal working hours only)		
	The idle time rate will apply in case vessel's arrival/readiness for discharging and/or loading operation		
1501	Idle time for labour on "stand-by" (normal working hours, overtime surcharges applies)	tarif/hour/gang	550,00

	Free time allowed for terminal gangs idleness (total per call – applicable to gangs awaiting vessel berthing/readiness for starting discharging and /or loading operations only)	1 hour <u>(per each ship</u> gang)	
1	ISPS CHARGE	gang)	
1601	In order to provide safety in accordance with ISPS	tariff/cont.	10,0
2000	RECEIVING/DELIVERY OF CONTAINERS AT THE TERMINAL (NOT VESSEL CYCLE)		
	(Not applicable to cont. in transhipment or when included in the rate of other services)		
	Per standard container only (OOG containers are subject to non-standard containers surcharge - item 4101).		
2101	Receiving or delivery full ctrs (terminal-vehicle or vice versa: single lift)	tariff/cont.	52,00
2102	Receiving or delivery empty ctrs (terminal-vehicle or vice versa: single lift)	tariff/cont.	37,00
ITEM	SERVICE	UNIT OF CHARGE	RATE (%)
3000	DG (DANGEROUS GOODS) SURCHARGES (add to basic rate)		
	DG CLASS 1 - handling according to special agreement only		
	DG CLASS 7 - handling according to special agreement only		
3101	DG CLASS 2.1	container	50
3102	DG CLASS 2.2	container	25
3103	DG CLASS 2.3	container	150
3104	DG CLASS 3	container	50
3105	DG CLASS 4.1	container	25
3106	DG CLASS 4.2	container	50
3107	DG CLASS 4.3	container	50
3108	DG CLASS 5.1	container	50
3109	DG CLASS 5.2	container	150
3110	DG CLASS 6.1	container	150
3111	DG CLASS 6.2	container	75
3112	DG CLASS 8	container	75
	DG CLASS 9	container	50
	NON STANDARD CONTAINERS SURCHARGE (Containers that cannot be handled by normal spreader - (add to basic rate) AND SPECIAL CARGO SURCHARGE	UNIT OF CHARGE	RATE (%)
	Handling of OOG ctrs (according to Provisions per Table 8, Item 7)	container	200
	Handling of ctrs under difficult conditions	container	100
	Handling of special cargo (floating crafts, heavy lifts,) - handling according to special agreement only		
		UNIT OF CHARGE	RATE (Euros)

4104	OOG ctrs – measurement (in case that the OOG container comes with incorrect or wrongly announced technical data)	container	50,00
	Special cargo – measurement (in the case that the special cargo comes with incorrect or wrongly announced technical data)	unit	200,00
	OVER TIME SURCHARGE (add to basic rate)		,
	from Saturday 14.00 until Monday 06.00	unit	50
	3rd shift before National Holiday	unit	100
5103	1st, 2nd and 3rd sift on National Holiday	unit	150
ITEM	SERVICE	UNIT OF CHARGE	RATE (Euros)
6000	STORAGE		
6100	STORAGE OF FULL CONTAINERS		
6101	Storage full export and transhipment (first 5 days)	free	
6102	Storage full export and transhipment (6 to 12 days)	tariff/TEU/day	5,00
6103	Storage full export and transhipment (13 to 20 days)	tariff/TEU/day	10,00
6104	Storage full export and transhipment (21 to 30 days)	tariff/TEU/day	20,00
6105	Thereafter, as of 31 days	tariff/TEU/day	40,00
6106	Storage full import (first 3 days)	free	
6107	Storage full import (4 to 12 days)	tariff/TEU/day	5,00
6108	Storage full import (13 to 20 days)	tariff/TEU/day	10,00
6109	Storage full import (21 to 30 days)	tariff/TEU/day	20,00
6110	Thereafter, as of 31 days	tariff/TEU/day	40,00
6200	STORAGE OF EMPTY CONTAINERS		
6201	Storage empty export and transhipment (maritime transhipment and land handling) (first 7 days)	free	
6202	Storage empty export and transhipment (maritime transhipment and land handling) (from 8 to 13 day of	tariff/TELL/day	4.00
	storage) After 14 days of storage, Luka Koper reserve the right of transportation of containers on a depo on	tariff/TEU/day	4,00
	Customers account  Changes amonty impact (first 2 days) (according to Provisions per Table 9, Item 14)	fuo	
	Storage empty import (first 3 days) (according to Provisions per Table 8, Item 14)	free TELI/dex	25.00
	Storage empty import (thereafter, as of 4th day) (according to Provisions per Table 8, Item 14)  STORAGE OF REEFER CONTAINERS (NO FREE STORAGE APPLICABLE) in import, export and transhipment	TEU/day	25,00
	Storage full (first 5 days)	tariff/TEU/day	5,00
	Storage full (6 to 10 days)	tariff/TEU/day	10,00
	Storage full (11 to 20 days)	tariff/TEU/day	20,00

6304	Storage full (21 to 30 days)	tariff/TEU/day	30,00
6305	Thereafter, as of 31 days	tariff/TEU/day	50,00
6400	STORAGE OF DB CONTAINERS AND REEFER CONTAINERS WITH DANGEROUS GOODS (DG) CARGO (NO FREE STORAGE APPLICABLE) in import, export and transhipment		
6401	Storage for DG CLASSES 1 and 7 is not allowed		
6402	Storage surcharges for DG CLASSES containers according to the valid surcharges for handling of DG containers (see Item 3000)		
6403	Storage (first 5 days)	tariff/TEU/day	5,00
6404	Storage (6 to 10 days)	tariff/TEU/day	10,00
6405	Storage (11 to 20 days)	tariff/TEU/day	20,00
6406	Storage (21 to 30 days)	tariff/TEU/day	30,00
6407	Thereafter, as of 31 days	tariff/TEU/day	50,00
6500	STORAGE OF SPECIAL EQUIPMENT (NO FREE STORAGE APPLICABLE) and SPECIAL CARGO in import, export and transhipment		
6501	Special equipment Storage (flat rack, open top, tank cont., platform, etc.) full cont. (as of 1st day)		
6502	Storage (first 12 days)	TEU/day	10,00
6503	Storage (13 to 20 days)	TEU/day	20,00
6504	Storage (21 to 30 days)	TEU/day	40,00
6505	Thereafter, as of 31 days	TEU/day	80,00
6506	Special cargo Storage (floating crafts, heavy lifts,) - storage according to special agreement only		
6600	STORAGE OF SPECIAL EQUIPMENT WITH DANGEROUS GOODS (DG) CARGO (NO FREE STORAGE APPLICABLE) in import, export and transhipment		
	Special equipment Storage (flat rack, open top, tank cont., platform,) - full containers (as of 1st day) – surcharge on basic rate	surcharge	100 %
6602	Storage for DG CLASSES 1 and 7 is not allowed		
6603	Storage surcharges for DG CLASSES containers according to the valid surcharges for handling of DG containers (see item 3000) - surcharges on basic rate		
6604	Storage (first 12 days)	TEU/day	5,00
6605	Storage (13 to 20 days)	TEU/day	10,00
6606	Storage (21 to 30 days)	TEU/day	20,00
6607	Thereafter, as of 31 days	TEU/day	40,00
6700	STORAGE OF EMPTY CONTAINERS WITH REMAINS OF DANGEROUS GOODS (DG) CARGO (NO FREE STORAGE APPLICABLE) in import, export and transhipment		
	Storage surcharges for DG CLASSES containers according to the valid surcharges for handling of DG containers (see item 3000) - surcharges on basic rate	surcharge	
6702	from the first day	TEU/day	5,00

7000	REEFER CONTAINERS		
	Reefer container will be connected to the power supply system within 12 hours after receiving		
7101	Reefer connection and monitoring (storage not included) (as of 1st day)	tariff/cont./day	42,00
7102	Reefer repairs coordination	tariff/operation	50,00
7103	Data download from unit	tariff/operation	40,00
7104	Reefer Pre-trip inspection (without transportation and washing of cont.)	per cont.	47,00
7105	Attaching/detaching gen-set	per operation	50,00
7106	Refuelling	per litre	market price + 10 %
7107	Temperature setting (without necessary handlings and transportation)	per cont.	20,00
7108	Pre-cooling (handling included)	per cont.	60,00
8000	ADITIONAL SERVICES + MISCELLANEOUS		
8100	RELEASING OF CONTAINERS		
	Releasing of ctrs for inspections and fumigation		
	Releasing ctrs for inspections (except veterinary and X-Ray) and services of deratisation, disinfection and		
	disinfestation	tariff/operation	95,00
	Releasing ctrs for veterinary inspections and for bridge weighing of containers	tariff/operation	78,00
	Releasing ctrs for X-Ray inspection	tariff/operation	70,00
8104	Container transportation between TERMINAL and CFS (without lifts on TERMINAL)	tariff/cont. (one way)	30,00
8105	Transportation of OOG container (according to Provisions per Table 8, Item 7) between TERMINAL and CFS (without lifts on TERMINAL)	tariff/cont. (one way)	90,00
	Releasing ctrs with DG cargo (except Classes 1 and 7)		
	Surcharge according to Item 3000, on basic rates Items 8101, 8102, 8103, 8104 and 8105.		
	Announcement and necessary documentation according to Provisions per Table 18.		
	WEIGHING OF CONTAINERS		
8201	Weighing of container on arrival (Price is valid for container in arrival with wagon and truck.)	tariff/cont.	38,00
9202	Weighing of OOG container (according to Provisions per Table 8, Item 7) on arrival (Price is valid for container in arrival with wagon and truck)	tariff/cont	114.00
6202	Weighing of container already stored on terminal (Price is valid for container in import, export and	tariff/cont.	114,00
8203	transhipment)	tariff/cont.	80,00
8204	Weighing of OOG container (according to Provisions per Table 8, Item 7) already stored on terminal (Price is valid for container in import, export and transhipment)	tariff/cont.	240,00
	Weighing of containers with DG cargo (except Classes 1 and 7) Surcharge according to Item 3000, on basic rates Items 8201, 8202, 8203 and 8204.	,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
8205	Announcement and necessary documentation according to Provisions per Table 18.		
	Issuing of VGM certificate (additional order)	tariff/cont.	10,00

8300	SEALING OF CONTAINERS		
8301	Sealing at receiving from wagons (seals provided by line)	tariff/operation	23,15
8302	Transport to sealing area (receiving from wagons)	tariff/operation	20,00
8303	Sealing in yard ctrs (including transport to sealing area)	tariff/operation	53,15
8304	Transport to sealing area for sealing in yard ctrs	tariff/operation	50,00
8305	Seal costs	tariff/unit	2,00
8306	Sealing during discharging of vessel (including additional movements, sealing with ports HSS seal and preparation of report)	tariff/operation	80,00
8400	REMOVING LABELS AND SEALS		
8401	Removing labels and seals at receiving or delivery	tariff/label/seal	10,00
8402	Transport to and from position for removing labels/seals	tariff/operation	50,00
8500	MISCELLANEOUS		
8501	Yard Extra Move full	tariff/cont.	30,00
8502	Yard Extra Move empty	tariff/cont.	20,00
8503	Late submission of discharge orders full ctrs (not valid for containers with IMO cargo)	tariff/cont.	90,00
8504	Late submission of discharge orders empty ctrs	tariff/cont.	50,00
8505	Incomplete or incorrect data on the Loading/Discharge Order	tariff/cont.	50,00
8506	Incomplete data on DVH or incorrect data on the Discharge Order (vessel discharge) (means of transport for exit – truck, wagon, delivery to CFS)	tariff/cont.	50,00
8507	Incorrect data on DVH for containers with IMO cargo	tariff/cont.	150,00
8508	Preparing a report (EIR) for dangerous goods	tariff/report	50,00
8509	Shifting of container with DG cargo to a special position and returning on terminal	tariff/cont.	200,00
8510	Working out and changing of "cargo plan" (vessel)	operation	300,00
8511	Adding containers to the ship loading plan after the completion of the ship loading plan - before the start of operations	tariff/cont.	70,00
8512	Adding containers to the ship loading plan after the completion of the ship loading plan - after the start of operations	tariff/cont.	90,00
8513	Late delivery or changing of rail loading plan (RAZVAG)	operation	100,00
8514	Shifting of standard ctrs on the same wagon	tariff/cont.	30,00
8515	Shifting of standard ctrs wagon – wagon	tariff/cont.	50,00
8516	Idle time on train/wagon operations	tariff/hour/gang	250,00
8517	Escorts during visual inspection of containers with dangerous cargo	tariff/operation	20,00
8518	Photography of cont. during loading on vessel (6 photos)	tariff/cont.	40,00

8510	Securing/unsecuring of ctrs on railcars during receiving/delivery by means of ISO cones, releasing of forked branch	container	5,00
	Deleting of the EDI movements of containers from Port system and TOS	tariff/cont.	13,80
0320	Surcharge for unloading / loading of containers from / to freight truck outside working hours of the	tariff/cont.	13/00
8521	Container Terminal Gate and DEPO Gate		20,00
8522	Administrative services	tariff/cont.	50,00
8523	Transfer of ownership of container	container	13,80
0524	Intervention on vessel outside of standard vessel's operations - on the basis of a special order (resetting the		F0 00
	temperature of refrigerated containers, checking the containers on vessel,)	container	50,00
	Container spillage charges	. 1661	=
8601	Organization of necessary activities for the rehabilitation of spillage  Transport of ctrs to spill collector. Occupancy of the spill collector after 2 days will be charged as per Item of	tariff/cont.	50,00
8602	Transport of ctrs to spill collector. Occupancy of the spill collector after 2 days will be charged as per Item of Table 27 - Port security and safety services	tariff/cont.	50,00
	Delivery of ctrs for washing, cleaning of safety catch and return of container to terminal	tariff/operation	300,00
	Using of collectors will be charged as per Item of Table 27 - Port security services and equipment tariff	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	,
	The removal of any pillage shall be charged on the basis of a special agreement between Luka Koper and		
	the customer.		
	In the case of the need of the fire guards, fire guard services will be charged as per item listed in Table 27 - Port security services and equipment tariff		
9000	DEPO SERVICES		
9100	CHARGES FOR LOADING/DISCHARGING OF EMPTY CONTAINERS		
9101	Depo receiving/delivery of ctrs (gate in / gate out)	tariff/lift	37,00
9102	Depo moves (INTERNAL) - as per special order	tariff/lift	20,00
9103	Container transportation between DEPO and Container terminal (without lifts on DEPO an terminal)	tariff/cont.(one way)	15,00
9104	Container transportation between DEPO and CFS (without lifts on DEPO)	tariff/cont. (one way)	30,00
9105	Container delivery to and from additional services area (repair shop, washing, PTI), lifts included	tariff/cont.	30,00
	Separation / sorting: the container shall be stored in a separate position, outside the standard methods of		
	stacking (possible only by prior agreement)	tariff/cont.	50,00
	STORAGE EMPTY CONTAINERS		
	Storage empty containers – from the first day	per TEU/day	2,00
	CONTAINER CLEANING		
	Sweeping of containers		
	Sweeping 20' ctrs	per cont.	12,00
	Sweeping 40' ctrs	per cont.	17,00
9304	Washing of containers		

9305	Steam washing 20' ctrs	per cont.	30,00
9306	Steam washing 40' ctrs	per cont.	40,00
9307	Chemical washing 20'ctrs	per cont.	55,00
9308	Chemical washing 40' ctrs	per cont.	75,00
9309	Cleaning of containers with a large amount of waste – not dangerous goods (waste removal until 0,5 m3 included)	per cont.	35,00
9310	Waste removal (not dangerous goods)	per m3	INPO Tariff + 5%
9400	REPAIR OF CONTAINERS (material not included)		
9401	Repair of integral refrigeration unit	man/hour	25,00
9402	Repair of container body (dry ctrs only)	man/hour	23,00
9500	MISCELLANEOUS		
9501	Photography of empty cont. on DEPO	tariff/cont.	10,00
9502	Removal of jammed twist locks (without transportation to repair shop)	tariff/twist lock	45,00
9503	Preparing an estimate for the repair of container (pictures not included) - invoicing only in case that the container has not been repaired	estimate	10,00
9504	Mounting/disassembling of bundles of flat rack containers	container	30,00

- 1. The customer is obliged to order operations and services, involving labour or technical resources, from Luka Koper using the CED Computer Exchange Data system till 10.30 a.m. for the next day and for operations on Sundays and public holidays till 10.30 a.m. on the last ordinary working day prior to their projected execution. The customer may countermand an operational order for work, labour or machinery by 06.00 p.m. at the latest on the day before the day for which the services were ordered, and till 12.00 (midday) of the last preceding ordinary working day (Sunday or the day before holiday) in relation to services ordered for Sundays or public holidays for I., II. and III. shift. For services ordered for Monday (I., II. and III. shift) the customer may countermand the work order till 10.00 a.m. at the latest on Sunday.
  - The condition for the implementation of services as per Items 8104 and 8105 of the Tariff is the confirmed work order and confirmed order (disposition) for the implementation of stuffing and unstuffing of containers by the organisational unit, which shall perform stuffing and unstuffing of containers.
- 2. The first and the final day of storage shall be included in the storage charge.
- 3. Upon the storage of full containers, the customer's order must include following data: the carrier, the routing POD, SPOD and the weight of cargo. Upon the storage of empty containers, the order must include the carrier. Luka Koper shall charge additional fee for insufficient instructions. In the event of use of reefer containers, IMO containers, IMDG containers (i.e. full containers with dangerous goods or contaminated empty containers) and/or OOG containers, the customer is obliged to communicate the exact temperature and/or IMO-, IMDG- and OOG data via CED (Computer Exchange Data) in a timely manner prior to all handling operations, namely:
  - a. The carrier or shipping agent is responsible for reporting the correct temperature and IMO data or IMDG data to the Container terminal of the Port of Koper d.d. on the import and export of containers by sea and on each entry of containers by road/rail with CED;
  - b. The carrier or shipping agent is responsible for reporting correct OOG data by means of CED;
  - c. In cases where containers are to be stuffed within the terminals of Luka Koper, d.d., the freight forwarder is responsible for reporting the temperature and/or IMO- or IMDG data to Luka Koper, d.d. by using the DDD STUFF disposition in which he is obliged to state the vessel's TIC (i.e. the vessel's reference number assigned by Luka Koper on vessel's confirmation), the vessel, the temperature (if required) and IMO- or IMDG data.

- 4. For all other services and conditions not defined in TABLE 8, other provisions of this Tariff and General Business Conditions shall apply.
- In order to provide safety in accordance with ISPS standard, an additional 10,00 euros will be charged for each full container loaded or unloaded on or off a vessel. In case of transhipment PORT shall charge a lump sum in the amount of 10,00 euros for each full container. Said amount also includes the eventual delivery or return of full containers from the container storage area to the location at the Container terminal where the Customs Authority RS performs container scanning.
- The custumer is obliged to announce the arrival of a specific cargo (OOG containers and BBK...) 48 hours before the arrival of the cargo, otherwise the customer is responsible for all expenses that can rise in this title (reject cargo, idle time of the terminal gangs, idle time of the ship,...). Luka Koper reserves the right to reject such cargo.
- 7. Handling and transport of OOG containers is possible under the below mentioned conditions:
  - gross (bruto) weight up to 35 000 kgs,
  - OH (over height) up to 100 cm,
  - OW (over width) up to 50 cm on each side,
  - end walls up with corners vertically free.

For OOG containers within mentioned range, regular surcharge on a basic rate shall apply (200%).

For OOG containers which exceed the mentioned range is necessary to obtain the prior written approval of the Container Terminal regarding the possibility of handling or transporting of such containers within port limits (transport from the place of stuffing and Container Terminal) and offer (with price and conditions) for handling. In case data (technical data of the cargo, instructions for handling, ...) that the customer transmits to the terminal to obtain consent and supply for handling, are inaccurate or defective, the customer is responsible for all costs arising from this title (refusal of cargo, idle time of the terminal gangs, idle time of the ship, ...) or Luka Koper reserves the right to refuse the cargo.

- 8. Additional charge for unloading / loading of containers from / to freight trucks outside working hours of Container Terminal gate and DEPO-gate will be charged to the custumer placing an order for the service. Additional charge will apply for services performed from Monday to Friday between 23:00 and 06:00, on Saturdays from 15:00 until Monday 6:00 and between holidays.
- 9. When ordering services involving dangerous (DG) cargo electronically, the customer shall also enter the following information about dangerous substances: hazard class, substance UN number and packing group. If a container with dangerous goods is not to be stuffed or stripped at Luka Koper, d.d., there is no need to provide a safety data sheet on dangerous goods.

In addition to that stated above, any customer ordering services involving dangerous cargo of Classes 1 or 7 shall submit to the shift manager at the Container Terminal and to the Port Security Department of Luka Koper, d.d. the following documentation at least 7 days before handling operations are to be performed:

- Permit for transport and handling of dangerous substance issued by the competent Ministry. Prior to cargo arrival, all conditions specified in the permit must be met.
- Safety data sheet for dangerous goods.
- Guidelines for dealing with emergency situations (unless specified in the safety data sheet).
- IMO certifikate of the manufacturer (compliant with IMDG classification) containing a statement of the consignor on compliance with all safety requirements for the transport and handling of dangerous goods.
- Specification of container cargo (parcels, quantities, etc.) issued by the manufacturer.

Dangerous substances of Classes 1 and 7 shall be accepted for transhipment only if:

- a transhipment offer has been obtained in advance and a transhipment agreement has been concluded,
- all necessary information and documentation have been delivered on time.

Late announcement of DG cargo:

- arrival of a container by truck or wagon the container can not be unloaded to the terminal.
- arrival of a container by vessel discharging of container is possible only to a specific position.

In case discrepance and irregularities are not settled within 24 hours from arrival of the container, we reserve the right to act on behalf and for the account of the issuer of DVH to eliminate discrepancies and irregularities.

- 10. Item 8507 Incorrect data on loading/unloading order (DG CODE) applies in case of improper notice of DG cargo on disposition (DVH). Luka Koper reserves the right to recover all the costs that would be incurred due to incorrect announcements of cargo.
- 11. In accordance with valid law the customer must provide the information about the VGM on disposition (DVH) of the full container at the entrance to the Port of Koper or order the weighing of the full container. Weighing of OOG containers (OOG containers that exceed limits according to Provisions per Table 8, Item 7), containers with DG Class 1 and break bulk cargo, is possible only according to prior written agreement. Weighing of containers with DG Class 7 is not possible.
- 12. Storage of full containers after 31st day of storage, the terminal reserves the right to remove the container from the terminal to area reservated to long standing container on account of the container owner. Storage of full containers that are on terminal more than 30 days, is charged monthly (once per month).

  Storage of empty containers at the terminal after the 14th day of storage, the terminal reserves the right to remove the container from terminal to the depot on account of the container owner.
- 13. Administrative services are those that require additional administration related to the container loading documentation (example: entering of temperature when it is not stated on the DVH or communicated otherwise by e-mail, changing of port names on the loading list / disposition and other).
- 14. Terminal does not offer the service of checking of the empty containers and rejects any responsibility related with the status of container in/out condition of the container. Containers which are planned to be taken over on the terminal have to be announced before the vessel arrive. All the costs related with the late announcement of the empty containers, planed for take over on the terminal, will be automatically charged to the owner of the container (shipping line).

TABLE 9
PASSENGER CARS, OTHER VEHICLES AND TRAILER CARGO HANDLING OPERATIONS TARIFF

No.	Commodity and service	Euros /	unit unit
1.	Passenger vehicle transfer		
	Ship – Ramp or vice versa		23,00
	Ramp – Terminal or vice versa		21,00
	Terminal –Truck or vice versa		36,00
	Terminal – Wagon or vice versa		46,00
	Ramp – Terminal – Truck or vice versa		57,00
	Ramp – Terminal – Wagon or vice versa		67,00
2.	Other vehicle transfer (ROLL ON – ROLL OFF)	Ship-Terminal or vice versa	Terminal- Truck or vice versa
	Vans and tractors up to 5 tonnes	85,00	70,00

Commercial vehicles and buses up to 10 tonnes	110,00	95,00
Machinery and other special vehicles up to 10 tonnes	170,00	145,00
	Charged on the basis	of a special written
Vehicles over 10 tonnes and military vehicles	agreement.	
	Charged on the basis	of a special written
Trailer cargo handling	agreement.	

#### **TARIFF PROVISIONS PER TABLE 9**

- 1. Lashing or unlashing of vehicles on board a vessel or on transporters:
  - passenger vehicles 8,00 euros per unit
  - Commercial vehicles, buses and other machinery 50,00 euros per unit

Lashing materials are not included in the above prices.

- 2. Stuffing and stripping of containers and trailers containing passenger vehicles shall be charged 150,00 euros per car. This price includes the delivery and return of containers or trailers to the stuffing/stripping site. Material and lashing of passenger vehicles in a container amounts to 170,00 euros per vehicle.
- 3. Tariff rates for vehicles listed under Item 2 of TABLE 9 are applicable for handling operations using empty self-powered vehicles.
- 4. In the event that the vehicle to be shipped arrives at the Terminal under its own power, the computation is performed in accordance with the Truck Terminal tariff rate, reduced by 25%.
- 5. Terminal Truck or vice versa covers the service from the terminal to the handover point or vice versa, therefore not loading/unloading to/from the truck itself. Port of Koper may, on the basis of a written agreement, offer the assistance of a mechanic for unloading/loading, which shall be charged at 30,00 EUR/vehicle.
- 6. Driving tracked vehicles at the Container Terminal is only permitted if provision is made to protect the surface from possible damage.
- 7. In the event of a flat battery, starting with a booster shall be charged:
  - passenger vehicles 10,00 euros per unit,
  - Commercial vehicles, buses and other machinery 50,00 euros per unit.
- 8. Refuelling shall be charged:
  - passenger vehicles 10,00 euros per unit
  - Commercial vehicles, buses and other machinery 100,00 euros per unit

Plus, the cost of the quantity of fuel provided in accordance with the actual fuel price.

- 9. Vehicle towing in the event that a vehicle fails to start shall be charged:
  - passenger vehicles 70,00 euros per unit,
  - Commercial vehicles, buses and other machinery 200,00 euros per unit.
- 10. Delivery of vehicles at PDI center / charging station amounts to 12,00 euros/vehicle.
- 11. Charging of electric vehicles:
  - charging up to 2 hours: 22,00 euros
  - charging up to 4 hours: 34,00 euros
  - charging up to 6 hours: 47,00 euros
  - charging up to 8 hours: 57,00 euros

Luka Koper offers plugins type 1,2 and GB/T. For other plugins type, a separate agreement has to be agreed.

12. Inventories of vehicles stored at the Terminal shall be charged at 1,00 euro per vehicle.

13. Revocation of loading the vehicles on the vessel/truck/wagon (cancellation), for which a vehicle order has been previously issued amounts to a lump-sum fee of 15,00 EUR/vehicle.

Data for the preparation of vehicles for loading on the vessel/truck/wagon must be submitted at least 24 hours before their projected execution or no later than 10:30

- a.m. CET/CEST of the current business day for the next day. For the order of operations on Sundays and public holidays data should be submitted by 10:30 a.m. CET/CEST on the last ordinary working day prior to their projected execution.

  Delayed data or adding vehicles for loading on the vessel/truck/wagon shall be charged at 15,00 EUR/vehicle. In the event that orders for operations are not submitted in the terms and modes pursuant to these General Terms, Luka Koper shall not bear any obligations in this respect towards the customer.
- 15. Labour idle time amounts to 25,00 euros per hour per worker. Tariff shall be charged for not less than one hour.
- 16. The presence of the warehouse controller upon warehouse inspection or when performing additional services shall be charged at 30,00 euros per hour. Tariff rates apply per indivisible hour and shall be charged for not less than one hour.
- 17. Lift / drop of a wagon platform = 40,00 EUR/platform.
- 18. Use of loading / unloading ramp = 50,00 EUR/ vehicle.
- 19. Service of vehicle photography = 2,00 EUR/photo.
- 20. Tire change or tire inflating = 50,00 EUR/tire.
- 21. Measuring of length/width/height = 10,00 EUR/unit.
- 22. Other services shall be charged for as per a separate written agreement between Luka Koper and the customer.

#### **Back to Contents**

14.

# TABLE 10 STORAGE CHARGES FOR CARGO ITEMISED IN TABLE 9

		EUR / unit / day			
No.	Commodity	Days of free storage	form 1st till 30th day of storage	From 31st till 60th day of storage	From 61st day on
1.	Passenger vehicles				
	a) Open storage area	0	1,20	1,80	2,50
	b) Garage car park	0	2,00	2,50	3,50
2.	Other vehicles				
	Vans and tractors up to 5 tonnes	0	3,50	4,00	5,00
	Commercial vehicles and buses up to 10 tonnes	0	6,00	6,50	7,50
	Machinery and other special vehicles up to 10 tonnes	0	6,00	6,50	7,50
	Vehicles over 10 tonnes and military vehicles	Charged on the basis of a special written agreement.			

Trailer cargo handling Charged on the basis of a special written ag	greement.
---	-----------

# **TARIFF PROVISIONS PER TABLE 10**

1. The first and final day of the storage shall be included in the storage charge.

# IV. BULK AND LIQUID CARGOS

TABLE 11	Bulk Cargo Handling Operations Tariff
TABLE 12	Storage Charges for Cargo itemised in TABLE 11
TABLE 13	Coal and Ore Handling Operations Tariff
TABLE 14	Storage Charges for Cargo itemised in TABLE 13
TABLE 15	Liquid Cargo Handling Operations Tariff
TABLE 16	Storage Charges for Cargo itemised in TABLE 15

# TABLE 11 BULK CARGO HANDLING OPERATIONS TARIFF

No.	Commodity	Service - Euros / tonne			
1.	Cereals	Ship-Warehouse (L-S) or vice versa	Warehouse-Vehicle (S-V) or vice versa	Transfer within storage (bucket elevator)	
	Cereal grain and oil seeds	4,50	3,50	2,50	
2.	Fodder	Ship-Vehicle (L-V)	Ship-Warehouse (L-S)	Warehouse-Vehicle (S-V)	
	Pulp, pomace and grape-skins (including beet-pulp, soya and sunflower pulp, etc.)	6,50	6,00	3,50	
3.	Minerals	Ship-Vehicle (L-V)	Ship-Warehouse (L-S)	Warehouse-Vehicle (S-V)	
	Phosphates, salt, perlite, raw magnesite, ilmenite, fertilizers, coke, coal, raw bauxite, raw ores, slag	6,00	5,50	3,00	
	Sinter magnesite, calcinated bauxite, metal concentrates, ferro alloys	7,50	6,50	4,00	
	Soda, borax, sugar, talcum and other pulverized or pollution-sensitive cargo	8,50	7,00	4,50	
	Scrap iron, hard bitumen, pig iron	9,00	11,00	5,00	
	Sulphur	9,50			
4.	Additional bulk cargo services			Euros / tonne	
	Sieving			7,00	
	Bagging				
	<del>up to 50 kg</del>				
	jumbo bags				
	Transfer of cargo between warehouses				
	Moving cargo within storage facility  Bucket elevator				
	Container stripping			14,50	
	Box container stuffing			14,50	

- 1. Dry bulk cargos handling operations are performed using grabs and special loading/discharging devices.
- 2. Unloading/loading of cargo itemised in TABLE 11 employing non-specified operations or the handling of other dry bulk cargo not itemised in TABLE 11 shall be charged in accordance with a separate written agreement between Luka Koper and the customer.
- 3. Rates for handling Cereals in Item 1 of TABLE 11 apply only for silo handling.
- 4. The unloading/loading of bulk cargo from/into the holds of vessels with a tween deck, as well as other ships less suitable for work with grabs, shall be charged in accordance with a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 5. For cereals and grains weighing less than 500 kg per cubic metre, the TABLE 11 tariff rates shall be increased by 20%.
- 6. The bagging of cereals, oilseeds, minerals and other additional services shall only be performed on the basis of a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 7. In the event of weevil infestation of cargo described under Items 1 or 2 of TABLE 11, fumigation must be performed prior to the intake of the goods into the warehouse facility. Fumigation shall be performed on the basis of a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 8. Winter protection of raw ores using paper, lime, salt or other such protection shall be charged as per the time and materials used, or in accordance with of a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 9. Working/operational time which is lost due to shipboard problems shall be charged for as per the time used, or as per a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 10. Unloading non-self-unloading wagons, and loading G and GA wagons, shall be charged in accordance with a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 11. The basic rate shall be increased by 10% for loading cargo in tank trucks or wagons.
- 12. Tariff rates for handling abrasive, corrosive, hygroscopic substances such as potassium chloride, ammonium sulphate, urea etc. shall be charged upon a special written agreement.
- 13. Commercial weighing of cargo using scales at the Terminal shall be charged upon a special written agreement.
- 14. TABLE 11 tariffs apply to orders over 1.000 tonnes per annum.
- 15. Luka Koper is only responsible for the quantity of goods when entry and exit weighing has been expressly ordered using scales certified by the competent authority. In such an instance, 0,5% ullage is permitted for closed warehouses, and 1,0% for covered and open storage facilities. Luka Koper shall not be held responsible for quantities in the event that amounts are not ascertained through weighing prior to and after warehousing. Weighing shall be charged in accordance with this Tariff.
- 16. The quality of goods is not ascertained and Luka Koper shall not be held responsible for such, unless this issue is regulated on the basis of a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 17. All rates quoted in TABLE 11 do not include destruction of goods or removal of waste.
- 18. Additional operations involving dry bulk cargo as described under Item 4 of TABLE 11 are subject to separate provisions, as follows:
  - the rate for bulk cargo bagging in large sacks is exclusive of the bagging materials used, such as polythene, seals, foil, etc;
  - the rate for the provision of nylon covering for warehoused cargos shall be subject to a separate written agreement;
  - the rate for covering wagon cargo with a tarpaulin shall be subject to separate written agreement between Luka Koper and the customer.

Any eventual additional services in relation to cargos which is not listed in this tariff shall be charged in accordance with a separate written agreement between Luka Koper and the customer.

19. Additional services on IMO cargo can not be perform.

TABLE 12 STORAGE CHARGES FOR CARGO ITEMISED IN TABLE 11

No.	. Type of storage facility	Days of free storage		nne / day Daily rate for more than 31 days
1.	Enclosed storage – Silos			
		14	0,28	1,00
2.	Enclosed storage – Warehousing			
		14	0,23	1,00
3.	Covered storage			
		14	0,18	0,50
4.	Open storage			
		14	0,12	0,50

- 1. The first and final day of storage shall be considered a full day in the calculation of the total storage charge.
- 2. Open and covered storage areas do not provide protection against environmental factors such as rain, sun, wind and the effects of dusting, for which Luka Koper shall not bear any responsibility.

TABLE 13
COAL AND ORE HANDLING OPERATIONS TARIFF

		Service - Euros / tonne		
No.	Commodity	Vessel - Storage (L-S)	Storage - Vehicle (S-V)	Storage - Vessel (S-L)
1.	Coal			
	Coal	5,00	5,00	5,00
2.	Iron ore			
	Iron ore	3,50	3,50	5,00
	HBI	6,00	4,00	6,00

- 1. Handling cargo described under TABLE 13, with regard to transports and facilities which are not mentioned above, as well as other bulk cargoes not identified above shall be charged according to a special agreement between Luka Koper and the customer. The terms shall apply to cargo in normal humidity and of a granulate up to 150 mm.
- 2. Coal and ore handling operations shall only be executed with regard to vessels which may be loaded or discharged using grabs.
- Bulk cargo handling operations shall be performed using grabs and special loading/discharging devices.
- 4. The price for bringing anti-freezing agent on iron ore or coal is 10,00 euros/wagon. The price of anti-freezing liquid-mixture prepared upon original recipe is 2,50 euros/kg and shall be charged considering concentration and according to effective consumption.
- 5. Tariff rates shall be increased by 25% for cargoes where additional showering (dowsing) is necessary in order to prevent dusting or self-ignition.
- 6. Tariff rates shall be increased by 20% for handling ores of a granulation of over 80 mm but less than 150 mm.
- 7. The commercial weighing of cargo using scales at the Terminal shall be charged at a rate of 0,63 euros per tonne.
- 8. Rates for additional services such as sieving, crushing and mixing shall be agreed upon per a special written agreement between Luka Koper and the customer.

# TABLE 14 STORAGE CHARGES FOR CARGO ITEMISED IN TABLE 13

		Euros / tonne / day	
No.	Type of storage facility	Days of free storage	Daily rate for storage
1.	Open storage area		
		0	0,20

## **TARIFF PROVISIONS PER TABLE 14**

1. The first and final day of storage shall be included in the storage charge.

# TABLE 15 LIQUID CARGO HANDLING OPERATIONS TARIFF

No.	Commodity Vegetable oils	Euros / tonne Ship-Tank-Vehicle or vice versa
1.	vegetable ons	10,00
2.	Liquid chemicals and oil derivates	13,00

## TABLE 16 STORAGE OF CARGO ITEMISED IN TABLE 15

	Euros / m³
Storage rental	
15 days rental, full for empty (per single consignment)	4,20

### **TARIFF PROVISIONS PER TABLES 15 and 16**

- 1. Luka Koper may only handle and store those chemicals for which it has obtained a safety permit, license and the permission of the Slovenian Maritime Administration.
- 2. The rates for other services, such as denaturisation, painting, mixing, heating and cooling, diluting, shall be subject to a special agreement between Luka Koper and the customer.
- 3. Luka Koper shall, taking in consideration the properties of the liquids and the quality of the pipelines and tanks, decide as to which facilities shall be used for the decantation and storage of particular bulk liquid cargos.
- 4. The storage fee for liquid cargo is payable from the first day of storage. The minimal period of storage is calculated as 15 days.
- 5. In short-term rental for a single throughput, Luka Koper is entitled to separately charge the final tank cleaning as well as waste removal and disposal.

## **V. PASSENGERS**

TABLE 17 Passenger Terminal Tariff

# TABLE 17 CRUISE TERMINAL TARIFF

No. Specification	
1. Terminal Service A+B+C+D	
Vessel below 10.000 GRT or/and below 100 m LOA (including yachts)	450,00 Eur / call / day
A: Lump sum GRT	Eur / GRT
10.000 GRT to 30.000 GRT	0,022
30.001 GRT to 90.000 GRT	0,016
over 90.001 GRT	0,012
B: Lump sum LOA	Eur / meter
100 m to 200 m	1,50
201 m to 270 m	0,85
over 271 m	0,70
C: Passengers	Eur / passenger
Passengers in transit	4,00
Embarking passengers	4,00
Disembarking passengers	4,00
D: Security Inspection Service	Eur / passenger
Passengers control and their hand luggage screening - passengers in transit and home-port	1,10
Screenning of passengers cabin luggage – passengers in home-port	1,70
Visitors control and their hand luggage screening	1,10
2. Luggage handling service	Eur / passenger
Luggage handling: Vehicle - Terminal - Ship or Ship - Terminal - Vehicle	6,50
3. Other services	Eur / vehicle
Use of Cruise Terminal hinterland area for service of ship passengers transportation – Buses 30 seats & more	150,00
Use of Cruise Terminal hinterland area for service of ship passengers transportation – Buses 10 to 30 seats	100,00
Use of Cruise Terminal hinterland area for service of ship passengers transportation – vehicles 9 seats & less	50,00
	Eur / hour / Security Guard
Adittional Security service on request	18,00

1.	The primary document used as a basis to charge for per passenger services shall be the ship's manifest.
2.	Examination is performed using RTG scanners, metal detector gates and hand-held metal detectors.
3.	The screening of cabin luggage is considered the inspection of passengers' personal luggage prior to boarding.
4.	Ship - Terminal luggage handling includes sorting luggage according to labels and depositing for collection by passengers.
5.	Use of Cruise Terminal hinterland area for service of ship passengers transportation is possible upon prior written agreement with Luka Koper d.d.
6.	Additional Security service shall be charged upon prior written request and in accordance with Luka Koper d.d.

## **VI. HAZARDOUS CARGOS**

TABLE 18 Hazardous substance supplements

# TABLE 18 HAZARDOUS SUBSTANCE SUPPLEMENTS

No. DG Code Class		% increase above normal tariff
1. EXPLOSIVE SUBSTANC	ES	
1.1, 1.2, 1.3	explosive substances and substances with a blast or projection hazard	150
1.4,1.4S	ammunition, ignition agents, pyrotechnic substances	150
1.5, 1.6	insensitive substances exhibiting mass explosive hazard	150
2. GASES		
2.1	flammable gases	50
2.2	non-flammable gases	25
2.3	toxic gases	150
3. FLAMMABLE LIQUIDS		
		50
4. FLAMMABLE SOLIDS		
4.1	flammable solids, self-reactive substances	25
4.2	substances liable to spontaneous combustion	50
4.3	substances emitting flammable gases upon contact with water	50
5. OXIDIZING SUBSTANC	ES	
5.1	oxidizing substances	50
5.2	organic peroxides	150
6. TOXIC AND INFECTIOU	JS SUBSTANCES	
6.1	toxic substances (poisons)	150
6.2	infectious substances	75
7. RADIOACTIVE SUBSTA	NCES	
		200
8. CORROSIVE SUBSTANC	CES	
		75

- 1. Manipulation (i.e. handling) and storage of hazardous substance is possible only upon a special written agreement between Luka Koper and the customer. Terms and conditions for the handling of dangerous cargo in containers are listed under TABLE 8 Containers and floating craft.
- 2. The supplements prescribed for individual classes of hazardous substance listed under TABLE 18 shall apply for operations and storage of such cargo.
- The type of hazardous substance, the conditions for its carriage and handling, as well as its packaging and storage are defined by Law; the legal provisions are mandatory in relation to all those involved in the handling or transport of hazardous substances.

  Luka Koper may accept an order to undertake operations involving hazardous substances on the basis of previously concluded special written agreement with the customer. In relation to this, the customer must also present documentation defined by the legal prescriptions. Such shall also encompass the Safety Data Sheet, which provides:
  - basic data as to the identity of the substance (chemical and technical information, the commercial name of the hazardous substance, the classification of the hazardous substance, as well as physical-chemical characteristics);
  - apparent dangers and safety precautions to be taken;
  - treatment in the event of an accident, and the method of neutralization.
- 4. The customer must submit the above-mentioned documentation to the pertinent terminal facility at Luka Koper at least 48 hours prior to the performance of the handling operation.
- 5. When ordering services involving the handling of dangerous cargo of Classes 1 or 7, the customer shall submit to the shift manager at the Container Terminal and to the Port Security Department of Luka Koper, d.d. the following documentation at least 7 days before handling operations are to be performed:
  - Permit for transport and handling of dangerous substance issued by the competent Ministry. Prior to the arrival of the cargo, all the conditions specified in the permit must be met.
  - Guidelines for dealing with emergency situations (unless specified in the safety data sheet).
  - IMO certifikat of the manufacturer (compliant with IMDG classification) containing a statement of the consignor on compliance with all safety requirements for the transport and handling of dangerous goods.
- 6. Hazardous substances will only be accepted for handling if:
  - previous written agreement is agreed and handling is accepted;
  - all necessary documentation is enclosed in due time;
  - the hazardous substances are appropriately packed, stowed and secured, as well as marked in accordance with regulations.
- 7. In the event of damage to hazardous cargo, the customer is liable to remove all waste and residues out of the port area in 48 hours.
- 8. Services with hazardous cargos at General Cargo Terminal are performed in daylight between 9:30 and 16:00. Different working hours must be previously agreed.
- 9. When ordering services involving dangerous (DG) cargo electronically, the customer shall also enter the following information about dangerous substances: hazard class, substance UN number and packing group.

### **VII. ADDITIONAL SERVICES**

TABLE 19	Warehouse Operations Tariff
TABLE 20	Shipboard Operations Tariff
TABLE 21	Wagon and Vehicle Operations Tariff

## TABLE 19 WAREHOUSE OPERATIONS TARIFF

No. Service		
WEIGHING CARGO		
1. Weighing goods at the time of storage or removal from storage (max unit weight 2 tonnes)		
	Euros / tonne	
serial	3,80	
	Euros / piece	
piecemeal – bags up to 60 kg	0,90	
2. Serial weighing in a warehouse involving un-stacking and stacking (max unit weight 2 tonnes)	Euros / tonne	
	7,35	
MOVING CARGO	Euros / tonne	
5. Manipulation of cargo within a warehouse		
	4,50	
6. Transport of cargo between warehouses or other buildings within the Port of Koper (without reloading)		
	5,40	

#### **TARIFF PROVISIONS PER TABLE 19**

- 1. Any other required in-warehouse operation which is not specified in TABLE 19 shall be charged according to those rates prescribed in other Tables or in accordance with a special written agreement concluded between Luka Koper and the customer.
- 2. Sorting of cargo in the warehouse shall be charged in accordance with a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 3. In-warehouse banana ripening and machine palletizing shall be charged as per a separate written agreement between Luka Koper and the customer.

# TABLE 20 SHIPBOARD OPERATIONS TARIFF

No. Service		
CARGO MANIPULATION*		
1. In the ship's hold at the same level		
	Sh	70% of the nip's Hold-Ship's Tackle rate
2. In ship's hold with lifting to tween-deck or lowering from tween-deck		
	Sh	120% of the hip's Hold-Ship's Tackle rate
3. From one hold to another over the quayside (directly, i.e. without temporary storage)		
	Sh	200% of the hip's Hold-Ship's Tackle rate
* Tariff for manipulation of containers on the ship are defined under Item 1301 and 1302 in TABLE 8.		
TRIMMING BULK CARGO		Euros / tonne
4. Fine granulation		
		1,70
5. Coarse granulation (chunks)		
		3,40
OPENING AND CLOSING THE SHIP'S HOLDS OR TWEEN-DECKS**		Euros / Ship's Hold
6. Each opening or closing of the ship's hold or tween-deck is charged for vessels		
up to 2.500 GT		41,35
from 2.501 to 5.000 GT		51,75
from 5.001 to 10.000 GT		72,85
over 10.000 GT		97,00
** For opening/closing hatches at Container Terminal tariff defined under Item 1402 and 1403 in TABLE 8 shall apply.		

- Luka Koper does not usually sort cargo aboard a vessel.
   When the loading of a ship's dry bulk cargo is fully completed, trimming will be charged for in accordance to the actual time consumed.
- 3. The time necessary for dismantling wooden planking is not calculated in the laytime.
- 4. The tariff rates of Item 6 of TABLE 20 shall be increased by 30% for opening or closing the holds of banana vessels and reefer-vessels with thermic covers.
- 5. Tariff rates shall be increased for the following difficult operations:
  - a) by 25%: for the manual loading or discharging of vessel's cargo from a height in excess of 2 metres;

for manipulating cargo elements of 8 to 16 metres in length, except in instances when the dimensions of the ship's hatches and holds do not hinder manipulating with such cargo (this is not applicable in instances of RO-RO freight).

b) by 50%: for manipulating g cargo elements in excess of 16 metres in length (this is not applicable in instances of RO-RO freight);

for manipulating in narrow and confined spaces in a vessel, in which case the dimensions of the aperture must be at least one metre larger in all directions than the dimensions of the cargo which is being raised or lowered;

for manipulating in a ship's holds where the overhead space is lower than 180 cm;

for manipulating in areas of a ship not normally accessed or used for the transportation of cargo; working in deep tanks and lockers;

for operations which are usually mechanized, but for which manual labour is necessary in that particular instance;

where multimodal units and general cargo are combined;

stowing vehicles in holds at a distance of less than 200 mm apart;

in the event that Luka Koper considers that an operation can only be performed under difficult conditions, it shall conclude a special agreement for such with the customer; according to any such agreement, the tariff rate supplement shall be 55%, or more.

- c) by 100%: for manipulating in the rain, snow or wind.
- 6. In the event that Luka Koper considers that an operation can only be performed under extremely difficult conditions, it shall conclude a special written agreement for such with the customer; according to any such agreement, the tariff rate supplement shall be 110%, or more.
- 7. Luka Koper shall perform and charge for other necessary operations in accordance with special written agreements which it shall conclude with its customers.
- 8. The tariff rates for loading and unloading (Ship's Hold Ship's Tackle and Ship's Tackle Ship's Hold) shall apply for the direct handling of cargo from ship to ship.
- 9. When cargo is transported ship to ship using Luka Koper's vehicles, the rates for the following operations shall apply: Ship's Hold Ship's Tackle Vehicle and vice versa, with an additional payment for transport.
- 10. A customer ordering the direct handling of cargo from ship to ship is obliged to submit the appropriate order.
- 11. In the event that a ship does not deliver the cargo separately per bills of lading (where cargo is mixed in the ship's holds) Luka Koper shall also charge the Owner, besides the basic tariff rate (FIO terms), a 50% supplement for the Ship's Hold Ship's Tackle operation.
- 12. The increase under Item 11 shall apply to the total quantity of cargo mixed in ship's holds, regardless as to whether it is to be sorted on the vessel or in the warehouse.
- 13. For the manipulation of passenger cars and other vehicles, operation Terminal Ship shall apply.

# TABLE 21 WAGON AND VEHICLE OPERATIONS TARIFF

No. Comico			
RAILWAY WAGONS AND TRUCKS	No.   Service		
Delivery/return of wagons within the port area	Euros / wagon / direction		
delivery or return to the point of loading/unloading	18,00		
moving wagons to order	18,00		
1a. Failing to meet planned obligations	Euros / wagon / direction		
anticipated but not delivered wagon	10,00		
wrongly delivered or faulty wagon	10,00		
	Euros / wagon / hour		
non-punctual return of wagon	2,00		
2. Placing partitions in vehicles	Euros / tonne of cargo		
	0,53		
3. Dismantling partitions in vehicles	Euros / tonne of cargo		
	0,42		
4. Lining partitions with paper	Euros / tonne of cargo		
	0,53		
5. Dismantling partitions from vehicles and sorting them on behalf of each customer	Euros / tonne of cargo		
storage up to 30 days and loading onto transport vehicle	0,89		
6. Lining vehicles with paper	Euros / tonne of cargo		
	0,89		
7. Covering open wagons			
	as per agreement		
	Euros / each		
8. Weighing or tare of trucks on weighbridge	weighed unit		
	24,50		
9. Cardboard insulation against cold	Euros / truck		
Heavy winter wrapping: three layers of cardboard	250,00		
Medium winter wrapping: two layers of cardboard	190,00		

130,00
po dogovoru
uros / piece
21,00
uros / piece
0,18
10,50
ıros / wagon
9,10
15,05
26,80
50,40
52,50
94,50
ıros / wagon
19,00

- 1. Tariff rates in this Table cover the provision of labour. Materials provided by Luka Koper shall be charged for separately.
- 2. The customer is obliged to deliver suitable and clean vehicles, which are faultless in operation. Luka Koper shall not be responsible for damage to cargo which occurs as a consequence of an unsuitable vehicle.
- 3. Vehicle partitions stored for more than 30 days shall be charged for at a rate of 0,01 euros / per piece / per day.
- 4. All other operations involving railway wagons shall be charged for in accordance with the Tariff of the railway operator, or by way of a special written agreement between Luka Koper and the customer.

## **VIII. MISCELLANEOUS**

TABLE 22	Services provided by technical devices
TABLE 23	Services per hour and Idle Time Tariff
TABLE 24	Telecommunications, Utilities and Other Services Tariff
TABLE 25	Administrative Services Tariff
TABLE 26	Personal and Passenger Vehicle Permits, Toll Fees Tariff
TABLE 27	Port Security Services and Equipment Tariff
TABLE 28	Maritime Protection Tariff

# TABLE 22 SERVICES PROVIDED BY TECHNICAL DEVICES

No.	Technical means	Euros / hour
1.	Container crane	
		231,00
2.	Quayside crane with 20 tonne capacity	
		157,50
3.	Truck mounted crane with a 20 tonne capacity	
		155,90
4.	Truck mounted crane with a 20 - 50 tonne capacity	
		197,00
5.	Truck mounted crane with a 50 - 110 tonne capacity (upon prior agreement)	
		250,00
6.	Loader with a 1 tonne capacity	
		79,70
7.	Wheeled loader with a 4 - 9 tonne capacity	
		98,20
8.	Wheeled loader with a 9 - 12 tonne capacity	
		134,40
9.	Wheeled loader with a 12+ tonne capacity	150.00
		160,00
10.	MAFI tug master (or truck tug master)	60.70
		69,70
11.	MAFI trailer	10.20
12		18,30
12.	Bridge crane container manipulator	211.10
12		211,10
13.	Forklift with a capacity of up to 4 tonnes	

	40.40
	40,10
14. Forklift with a 4 - 8 tonne capacity	
	80,20
15. Forklift with an 8 - 16 tonne capacity	
	149,00
16. Forklift with a 16 - 32 tonne capacity	
	174,60
17. Tractor	
	54,80
18. Tractor loader	
	8,30
19. Weighing scale up to 2 tonnes	
	3,90
20. Pilot or motorboat for mooring	
	65,00
21. Material handler	
	145,00

- 1. The tariff rates itemised in TABLE 22 apply to each indivisible hour (part hours are charged as whole hours). Rates pertain to instances of the hire of machinery within the port zone.
- 2. Rates for the hire of machinery also include the operator.
- 3. Idle time of the machinery shall be charged at 50% of the full tariff rate.
- 4. Machinery can only be used on sufficiently firm ground.
- 5. Rates for the hire of other machinery shall be determined in accordance with a special written agreement between Luka Koper and the customer.

## TABLE 23 SERVICE PER HOUR AND IDLE TIME TARIFF

		_ ,,
No.	Operation or Profession	Euros / hour
1.	MANUAL WORK	per qualified professional
	car mechanic, car electrician, electrician, electronic, carpenter locksmith and other qualified workers	30,00
2.	OPERATION OF CORE PORT ACTIVITY	per worker
	port transport worker (LTD)	25,00
3.	IDLE TIME	per ship gang
	a) ship gang	
	if the work is ordered in direct manipulation	171,80
	if the work is ordered in indirect manipulation	234,30
	at Container Terminal	450,00
	b) warehouse gang	
	idle time of warehouse gang	calculated in accordance with the actual time consumed in relation to labour and machinery
	idie diffic of warehouse garig	consumed in relation to labour and machinery

### **TARIFF PROVISIONS PER TABLE 23**

- 1. The tariff rates itemised in TABLE 23 apply to each indivisible hour (part hours shall be charged as whole hours). If, at the customer's request, workshop services have to be performed outside the port area, travel costs and other expenses incurred shall be charged separately.
- 2. Luka Koper shall charge the following idle time, for:

waiting due to heavy rain or other force majeure;

waiting for a ship's arrival;

waiting due to movement of a ship's gang from one hatch to another at the vessel's or forwarder's order (one hour shall be charged for);

waiting for the arrival of transport vehicles;

waiting for a ship's technical readiness;

waiting for the arrival of cargo;

waiting due to the preparation or delivery of loading or discharging documentation;

waiting due to other reasons.

Idle time shall not be charged for if Luka Koper is responsible for the wait.

- For idle time during overtime, Sundays or public holidays, the rates identified in this Table shall be increased by the service tariff provisions on overtime, Sunday and holiday working.
- 4. The tariff rates in this table do not include the consumption of eventual additional material, gas or other material which is charged separately on the basis of actual consumption.
- 5. The tariff rates in this table are valid for entire hour.

# TABLE 24 TELECOMMUNICATIONS, UTILITIES AND OTHER SERVICES TARIFF

No.   Service	
1. COMMUNICATION SERVICES	
Telephony	
	Euros
Telephone line connection	50,00
	Euros / line
Monthly rental fee for telephone lines	4,00
	Euros
Services are calculated	per daily tariff + 10%
Optics	
	Euros
Optic connection	50,00
	Euros / optical line
Monthly rental fee for optical lines	25,00
2. WATER	
	Euros / m³
Water supply to ships alongside	6,00
	Euros
Consumers connected to the port's water supply system	per daily tariff + 30%
3. ELECTRICAL POWER	
	Euros
Power consumption	per daily tariff + 10%
4. HEATING, AIR-CONDITIONING	Euros / m <sup>2</sup>
Heating of premises	as per agreement
Air-conditioning of premises	as per agreement
5. OTHER SERVICES	Euros / m <sup>2</sup>
Cleaning handling areas	as per agreement

Cleaning offices	as per agreement
Waste removal from premises	as per agreement
6. USE OF PORT INFRASTRUCTURE	Euros / m <sup>2</sup>
Maintenance fee	0,35
7. OTHER	Euros / box
Installation of a mailbox	50,00

- 1. Optic connection services will be provided in the case of free lines.
- 2. All other services not itemised in the above Table shall be charged in accordance with a special written agreement between Luka Koper and the customer.
- 3. The frequency of cleaning and waste removal shall be determined by way of a special agreement.

# TABLE 25 ADMINISTRATIVE SERVICES TARIFF

Na	Samilar	Europ
	Service	Euros
1.	Issuing operational conclusions	F0 10
_		58,10
2.	Issuing second or further copies of invoices, issuing third or further copies of weight reports	per 1 copy
_		1,45
3.	Issuing photocopies	per 1 copy
		1,45
4.	Issuing copies of complaints pertaining to damaged cargo	up to 3 copies
		8,80
5.	Issuing copies of tally reports	up to 3 copies
		13,80
6.	Issuing additional copies or warehouse receipts	up to 3 copies
		7,00
7.	Issuing certificates	up to 3 copies
		13,80
8.	Issuing certificates as to the difference between warehoused and exited weight	up to 3 copies
		13,80
9.	Issuing documents or copies on the acceptance of cargo	up to 3 copies
		13,80
10.	Issuing inspection reports for containers	
		12,55
11.	Issuing warrants	
		92,05
12.	Transfer of ownership of goods documentation	
		13,80
13.	Calculation or amendment of cargo plans documentation	
		105,00

14. Re-invoicing per 1 copy	
	13,80

# TABLE 26 PERSONAL AND PASSENGER VEHICLE PERMITS, TOLL FEES TARIFF

Specification	
Personal permits for entrance to the port zone	Euros / permit
Personal permit for one time entry	1,00
Monthly personal permit	5,00
Annual personal permit	15,01
A duplicate of the personal permit (lost, damaged permit, incorrect data)	30,00
Permit for the entry of passenger vehicles and combined- or light-goods vehicles into the port zone	Euros / permit
Daily	1,00
Monthly	7,00
Annual	71,00
A duplicate of the permit (lost, damaged permit, incorrect data)	30,00
Toll fees for entrance to the port zone	Euros / unit
Freight vehicle with maximum authorized gross weight up to 3,5 tonns	2,50
Freight vehicle with maximum authorized gross weight exceeding 3,5 tonns	5,00

#### **TARIFF PROVISIONS PER TABLE 26**

- 1. Exempted from permit charges and toll fees shall be the vehicles of state authorities, performing a public mandate in accordance with the law and visiting delegations.
- 2. Personal permit for entry and permit for the entry of passenger vehicles to the port zone shall be paid by cash or issued invoce at the of the Port of Koper security places. Truck drivers shall pay a personal permit for one-time entry at the Truck Terminal.
- 3. Frequent users exceeding a predetermined number of visits in an individual calendar year shall be entitled to a discount on the total amount paid toll fees. This discount is as follows:

Between 500 and 1,000 euros - 10%; Over 1,000 euros - 15%.

Only those users who, upon payment for a toll fee, provide all requisite data as to invoice issue, i.e. their company's or carrier's full title and address, as well as VAT number, shall be entitled to the aforementioned discount.

Not later than by the end of January, Luka Koper shall issue all those entitled to a discount for the previous year a statement and a credit note for the amount of discount due. Luka Koper shall settle this amount within 8 days of receipt of a note as to the transaction account to which the remunerable sum should be transferred.

4. Permits are priced in euros and are inclusive of VAT which is currently charged at a rate of 22 percent in accordance with legislation.

# TABLE 27 PORT SECURITY AND SAFETY SERVICES

No. Specification	
Connection of premises to VNC (Security Surveillance Centre)	Euros / month
Forced-entry alarm	40
Fire alarm system	40
Panic button	80
	Euros / meter / day
Setting-up of security fence	5
2. Security staff intervention	
	Euros / intervention
Intervention upon false alarm	80
3. Physical security guard services	Euros / hour
Standard physical security guard	25
Above-standard physical security guard	35
Physical security guard at sea	90
Security survey	30
Security inspection with explosives detector	100
	Euros / person
Test for the presence of alcohol with breathalyzer	20
Test for the presence of illegal drugs	30
	Euros / hour
Use of unmanned aerial vehicle, remotely controlled by operator	70
Use of underwater drone, remotely controlled by operator	70
4. Fire protection services	
Fire crew	
	Euros / person / hou
From Monday to Saturday	25
On Sundays and Public Holidays	35

Fire guard	30,
Work on heights	45,
	Euros / hour
Elaboration of fire safety plans	28,
Fire protection preventive and control inspections	40,
Fire vehicles (appliances)	
· ····································	Euros / hour
under 1.5 tonnes	30,
from 1.5 to 3.5 tonnes	60,
over 3.5 tonnes	90,
Extinguishers, pumps, machinery and other intervention equipment	
	Euros / hour
Fire extinguishers, hand operated buckets, back pack type collapsible pumps	6
S 50 fire extinguisher	10
S 250 fire extinguishing trailer	20,
Submersible pump up to 1000 l/min, water aspirator, petrol-driven chain saw	20,
Submersible pump from 1000 to 2000 I/min, air blower and portable petrol-driven pumps up to 1000 I/min, electric generator-alternating current up to 5 kW	25,
Submersible pump - over 2000 l/min, portable petrol-driven pump - over 1000 l/min 5 kW AC generator	33,
Ladders	
	Euros / hour
Four-section sliding ladder	8
Three- or two-section extension ladder	8,
Hooked ladder	5
Hoses	Euros / 12 hours / pie
Pressure and suction hoses	8,
Fittings	Euros / 12 hours / pie
Hydrant wrench, coupling spanner, coupling adapters, wire mesh basket	1
Suction strainer, nozzles, dividing breeching, inline inductor, hose line pressure limiting valve	5
Hydrant standpipe, nozzle-heavy and medium foam-making branch pipe, hose bridge (set)	14,
Protective breathing devices	

	Euros / hour / piece
Self-contained breathing device	12
	Euros / liter of air
Filling of pressure chamber (price = price of air $x$ chamber volume $x$ pressure)	
Other fire and rescue equipment	
	Euros / hour / piece
Rescue rope	
Roglis rescue device	10
Fireman's belt	
Lifting bag above 1 bar and sealing taps	1
Protective clothing against high temperatures	1
Megaphone	1
Plastic tank 1000 litres	
Pick, shovel and other rescue tools	
Bucket	
Firefighting axe	
Rescue hook	
Rescue jacket	
	Euros / hour / pai
rubber boots, short or tall	
	Euros / kg
Absorbent (oil dry)	
	Euros / piece
Absorbent cloth	
Services	Euros / unit
Hydrant pipeline measurement, test of inner dry hydrant pipeline	4
Inspection of hydrant locker - and sealing	
Test of outer hydrant pipeline (per each hydrant)	
Water tanker transport	Euros / callout
Firefighting tanker up to 4000 litres	4
Firefighting tanker up to 8000 litres	6
	Euros / hour

Operation with pump (4000 I and 8000 I)	33,00
Filling per one transport 4000 I or 8000 I tanker	12,00
Lighting equipment	Euros / hour
Hand lamp, hand lamp with tripod and cable, underwater lamp, cable extension	8,00
Container spilling cleaning costs	Euros / day
Use of spilling bin	
first 5 days	70,00
from 6 to 10 days	100,00
11 days or more	200,00
Pumping of dangerous liquids	Euros / hour
	40,00
5. Working machines	Euros / hour
Broom-cleaning machine	85,00
Loader (up to 3 t)	70,00
Loader (up to 2,5 t)	60,00
Mini excavator	50,00
Dump truck (9 t)	65,00

- 1. The connection of a burglar alarm includes alarm signal monitoring at the port security centre, it also extends to system turn-on and turn-off, response to alarms or system errors, informing responsible persons and provision of any necessary intervention at the facility.
- 2. The connection of a fire alarm system also includes to alarm signal monitoring at the port security centre, it also extends to system turn-on and turn-off, response to alarms or system errors, informing responsible persons and the provision of any necessary intervention at the facility.
- 3. The connection of panic button encompasses monitoring and response to alarms, informing responsible persons and necessary interventions.
- 4. Intervention includes response to the event with a vehicle with two general and fire safety security guards; such personnel are also responsible for occupational safety as well as the prevention of disruption to work processes.
- 5. The standard physical security provision with a single (1) security guard provides facility security, ship security under ISPS CODE 2005/65/ES, RS 64/2004, protection of premises and intermediate value cargo, as well as supervision of cargo, equipment and video surveillance.
- 6. Above standard physical security provision with a single (1) armed security guard encompasses the security of military cargo and installations, currency, high value cargo in warehouses, containers and in open storage, as well as the supervision of cargo, equipment and video surveillance. Physical security guard at sea is performed by two (2) security guards on board a company vessel.
- 5. Security survey includes survey with two security guards in a company vehicle and/or on foot.
- 6. Testing fees must be remunerated according to the Regulations on hydrant pipeline testing (Official Gazette RS, No. 22/1995).
- 7. Tariff rates in TABLE 27 apply per indivisible hour.

- 8. Services related to operation with technical equipment include the cost of operator.
- 9. The tariff doesn't include VAT.
- 10. The tariff is valid for regular working hours from Monday to Friday (from 06.00 to 22.00 hours) and on Saturdays (from 06.00 to 14.00).
- For overtime work from Monday to Friday (from 06.00 to 22.00 hours) the tariff increases by 50%. On Saturdays from 14.00 to 22.00 the tariff increases for 75%. From Saturdays 22.00 to Monday until 06.00 the tariff increases by 100%. A 150% increase of tariff applies for the following periods: overtime work on the day before national holiday from 22.00 to 24.00, overtime work on the day after the national holiday from 24.00 to 06.00, overtime work on the day of the national holiday/public holiday.
- 12. The rental of firefighting equipment, pumps, machines and other motor devices does not include the price of extinguish materials, fuel and operators.

#### **Back to Contents**

## TABLE 28 MARITIME PROTECTION TARIFF

No	Service provision	Non-Concession	Per Concession	
140.	Service provision		/ hour	
1.	Barge (capacity 35 tonnes)	350,00	300,00	
2.	Ecology protection vessel (Galeb, Kormoran, KP 194)	300,00	250,00	
3.	Motorboats (for mooring vessels, KP 289)	200,00	150,00	
4.	Dinghy	100,00	80,00	
5.	Oil skimmer	100,00	40,00	
		Euros	Euros / day	
6.	Containment booms – up to 450 m	1.500,00	1.300,00	
		Euros	/ hour	
7.	Road tanker - 12 m3	300,00	230,00	
8.	Tank – 27 m3	100,00	70,00	
9.	Mobile crane (up to 9 tonnes)	150,00	100,00	
10.	Waste removal truck	130,00	90,00	
		Euros	Euros / day	
11.	Waste container	30,00	20,00	
		Euros	/ hour	
12.	Pick-up truck	50,00	40,00	
13.	Trailer	30,00	20,00	
		Euros	s / m³	

14.	Oil-water mixture disposal	330,00	300,00
15.	Hazardous waste disposal	550,00	500,00
16.	Mixed communal waste disposal	110,00	90,00
		Euros	/ piece
17.	Absorbents (diameter 20 cm, length 3 m)	120,00	100,00
18.	Absorbents (diameter 13 cm, length 3 m)	90,00	70,00
		Euros	/ litre
19.	Dispersant	70,00	50,00
		Euros	/ hour
20.	Worker	70,00	50,00
21.	Foreman – co-ordinator	100,00	80,00
22.	Manager	120,00	100,00

- 1. Tariff rates apply per indivisible hour and shall also pertain to waiting time (idle time) in relation to personnel, the rental of craft, machinery and technical resources and facilities in relieving and ameliorating the consequences of pollution.
- 2. The tariff, as regards machinery and craft, also includes the operator.
- 3. The tariff for motor boats and other technical equipment do not include cleaning costs and the elimination of damage arising from the proper use of these items.
- 4. The tariff for rental of craft or machinery and technical resources and facilities in reducing and eliminating the consequences of pollution shall be determined by way of a special agreement.
- 5. The tariff doesn't include VAT.
- 6. Regular working hours are Monday to Friday from 07:00 to 15:00. Services rendered out of the regular working hours shall be additionally charged as follows:

Monday – Friday 15:00 to 23:00: +50%

Monday – Friday 23:00 to 07:00: +100%

Saturday 07:00 to 23:00: +75% Saturday 23:00 to 07:00: +100% Sundays 00:00 to 24:00: +100% Public holidays 00:00 to 24:00: +1

- Public holidays 00:00 to 24:00: +150%
- 7. Tariff rates under the »Per Concession« column in the above Table encompass the rates charged a polluter within the Port of Koper (maritime and land) zone (the concession area) which they are liable to pay as compensation for expenses incurred in removing the effects pollution and preventing damage to the environment.
- 8. Tariff rates under the »Non-Concession« column in the above Table encompass the rates for the provision of services by Luka Koper out of the concession zone. The customer may submit such an order in writing, via email or fax. By submitting the order, it shall be considered that the customer fully agrees with the TABLE 28 tariffs.
- 9. The cost of waste which is generated during pollution remediation and is not included in this price list shall be charged to the polluter based on the price list of the authorized waste collector.
- 9. Luka Koper may render the services described in TABLE 28 by itself or with the assistance of a contractor, co-operant or fulfilment assistant.

### **Back to Contents**

Luka Koper, d.d.

President of the Management Board Dimitrij Zadel

Member of the Management Board Metod Podkrižnik